



Jan van der Straten ta cuminsa traha awe na Bonaire

Lesá pagina 2

Ambos avion tabata bula riba e mesun haltura

Avion di KLM a hera di dal den un Airbus di Scandinavia

Lesá pagina 12

Apesar cu Ministerio Publico a introduci castigo mas severo

Casonan di posicion ilegal di arma di candela ta sigui preocupante

Durante 2005 a registra 55 caso

Lesá pagina 12

Polis merter a parti klop pa trecer orden

Hopi bringamento durante parada di flambeau

Lesá Pag. 3

Avion a wordo staciona na cas di hende

HOOIBERG- Un bista unico, un avion riba caminda pa despues staciona e avion banda di un cas na Seroe Biento, serca di Hooiberg. Diasabra ultimo e doño nobo di e avion cu a wordo confisca algun aña caba, a hiba e avion su cas y a rekeri cooperacion di autoridadnan policial, pa transporta e "monster" aki for di aeropuerto pa e tereno di cas na Seroe Biento. Riba e foto por mira e grandura di e avion compara cu e cas di dos piso cu tin net na banda caminda por mira con grandi e aparato aki realmente ta y e transporte a hala masha hopi atencion di publico.



Carnaval 2006 a inicia diasabra

ORANJESTAD- Oficialmente e actividadnan di Carnaval 2006 a inicia diasabra anochi, ora cu e prome evento publico grandi a tuma lugar, cu e parada di flambeau, den cayanan di Oranjestad. Un publico hopi anima, cu no a laga e awacero cu a cai na abundancia henter dia, spant'e, y a para canto di caminda pa mira e prome parada di aña, apesar cu tin algun cu no a duna mucho cooperacion cu nan comportacion pa esaki. Un suplica na tur hende, cu ta di goza den forma ehemplar di tur actividad carnavalesco.



VISA Gift Card

Obtenibel desde awe na tur oficina di RBTT Bank

RBTT BANK
BO CAMINDA PA FUTURO
www.rbtt.com - e-mail: info@rbtt.com

Awor cu e la haya su landsbesluit den su man, tur cos ta cla pa e cuminsa traha

Jan vd Straten ta cuminsa su funcion como Alto Comisario di Bonaire mayan

Tur asunto cu sindicato di polis ta regla tambe



ORANJESTAD – Mayan Jan vd Straten ta cuminsa su funcion nobo como Alto Comisario di Bonaire. Den combersacion cu Bon Dia Aruba, e la confirma cu porfin e la keda cla cu su landsbesluit den man. “Mi ta cuminsa traha diamars

awor” VdStraten a confirma. Manera cu Bon Dia Aruba a trece algun siman pasa, e ex comisario encarga un tempo cu investigacion di e caso Natalee Holloway, a haya su nombracion pa Antia.

PAPELNAN CLA

E intencion tabata pa e

cuminsa traha entrante 1 di januari ultimo, pero e papelnan necesario no a keda cla. Y vd Straten a bisa na varios ocasion cu e no ta cuminsa traha tanten cu tur cos no ta regla. Pero esaki awor ta un hecho. “Mi tin e landsbesluit, tur

cos ta cla. Sr Daantje tin tur cos tambe” vd Straten a sigui bisa, referiendo na su documentacion pa e cuminsa su studie opdracht na Merca proximamente. Esaki ta crea e posicion vacante cu vd Straten lo yena entrante mayan, diamars.

PROBLEMANAN

Pa loke ta e problemanan cu tin den seno di polis y tambe cu algun politiconan Boneriano cu no ta mucho contento cu e situacion aki, vd Straten a muestra cu no ta trata di su caso. “E no tin hopi te maken cumi. Solamente cu e cos aki

tin cu wordo bon regla cu Daantje. Minister a regla tur cos bon, y mi ta contento” vd Straten a sigui bisa.

SINDICATO

Tabata dos luna pasa cu e la combersa cu e sindicato di polis. Nan punto di salida tabata solamente cu e cos aki mester tabata bon regla. Algo cu ta un hecho awor. Pues e no ta mira ningun problema mas. Inicialmente e intencion ta pa e keda pa un periodo di 6 luna te un anja como Alto comisario di polis na Bonaire. Bon Dia Aruba ta desea vd Straten tur cos bon cu su funcion nobo na Bonaire.

Cuminsando dianan 21 y 28 di januari awor

Campaña di sterilisacion di cacho Animal Rights Aruba ta na CdB Playa Pabou

ARA ta kere cu 100 mil florin pa aña durante 3 pa 5 aña lo elimina e problema

ORANJESTAD – Aña a habri bon pa Animal Rights Aruba den sentido cu hopi hende a reacciona pa e campaña di sterilisa cacho. Segun e presidente di ARA, Roy Mezas, hende a sigui e promocion cu nan a tene na december ultimo pa e campaña cu ta inicia e luna aki. Dia 21 di 28 januari entre 10 y 1’or ARA ta na Centro di Bario Playa pabou na Madiki pa asina registra nan cacho pa haya prijs special na veterinario pa opera esaki y hacie steril.

PRIJS PA

STERILISACION

E prijs special ta 100 florin pa cacho embra, y un cacho macho ta 65 florin, mientras cu un pushi embra 65 y un

pushi macho 25 florin. A scohe Madiki pasobra kier a cuminsa cu un proyecto piloto pa wak con hopi interes e ta si bo bai mas cerca di e pueblo. Madiki tin un problema basta serio di cacho y como tal a opta einan. Pero e proyecto ta pa henter Aruba. Esnan interesa por yama e oficina di ARA 5887709 y traha un cita pa registra. Anto cu e registracion ta fax e na veterinario Contrera cu na su turno ta duna un voucher cu locual nan por haci un afspraak pa haya e prijs rebaha.

INTERES GRANDI

Interes segun Mezas ta grandi. Y nan ta kere firmemente cu esaki ta unico forma pa preveni cacho riba caya. E hecho cu aña pasa a cuminsa

cu e pre-registracion caba. A ricibi un total di 30 persona cu a yama pa traha afspraak caba. E realizacion ta cuminsa e siman aki den forma mas intensivo y cu hopi hende lo haci uso di e prijs special aki. Un prijs reduci di 130 te na 100 florin. Esaki danki na fondonan di sector priva tambe. Tabatin e fundraising ball na Marriott Surf Club na october. Tin sumanan pendiente di gobierno cu ta monta na un total di casi 30 mil florin extra. E ta bira un proyecto publico/priva pa elimina un problema nacional. A calcula cu si ARA ricibi un 100 mil florin pa aña durante 3 pa 5 aña, nos tin e problema aki di cacho, controla na Aruba.

Marechaussee ta involvi

Ta investiga caso di militar Hulandes cu a perde wowo door di klapchi

ORANJESTAD – Bispo di aña anochi, a sosode un lamentabel accidente den Primavera, caminda un militar Hulandes a perde su wowo door di klapchi.

Ta asina cu un militar Hulandes, kende tabata di bishita serca un colega pa asina nan celebra aña nobo, lamentablemente a bira victima di un accidente cu klapchi.

Manera ta un tradicion, bispo di aña tur hende ta tira klapchi y hopi biaha tur hende kier tira klapchi sin paga tino riba posibel peliger cu ta existi.

Aparentemente esaki tabata causa tambe cu e militar Hulandes di 29 aña, kende diripiente a haya un klapchi den su wowo.

El a cay ariba suela y tabata grita su colega pa ayudo. Di inmediato e colega a bay yude y a hibe hospital cu urgencia ya cu e wowo tabata hopi afecta y tabata sangra. Den oranan di marduga mediconan a haci operacion pero no por a haci nada pa scapa e wowo.

Bon Dia Aruba por a compronde cu e caso aki no a caba eynan. Ta asina cu miembronan di Marechaussee a wordo involvi den e caso aki y tin un investigacion andando. E hecho cu e militar Hulandes a perde su wowo, tin consecuencia cu e lo wordo retira for di servicio militar y aparentemente awor ta buscando un forma pa busca un culpabel pa e accidente aki.

Ta asina cu ya caba miembro di Marechaussee a acerca un bisña pa haci interrogacion. E pregunta cu ta surgi ta, con bin ta Marechaussee ta bay interroga hende. A caso esaki no ta un asunto cu ta Polis mester investiga? Bon Dia Aruba lo sigui e desaroyo aki di serca ya cu e ta muestra manera cu ta buscando un forma di haya un culpabel pa colga pa un accidente cu a sosode cu klapchi.

Hopi bringamento entre cas di Gobernador y Royal Plaza

Polis a baha man pisa riba esakinan, caminda basta klop a cai



Hopi preparacion tin tras di actividadnan di Carnaval y expresion di cara di señor Bibi Arends, ta demostra esaki. E participantenan ta inverti placa pa procura pa un espectáculo pa publico y pa e motibo aki, esnan cu ta para canto di caminda, tin e obligacion di comporta nan mes den un forma ordena y respeta. Esnan cu no por domina alcohol y no por domina nan emocionnan, tin cu keda cas y no dañá pa otronan cu si ta cooperando cu carnaval.

ORANJESTAD – Diasabra anochi lo por a ripara cu polis tabata hopi tolerante pa cu personanan cu tabata cana bai bin durante e parada. Na cierto momento a logra di

puntra Comisario Dumpig, e motibo dicon polis tabata asina tolerante durante e parada y el a declara cu e ta e prome parada y nan no ta bai ta man duro, pero ta bai wak



con e progreso ta prome. Esaki a cambia na momento cu tabata tin varios pelea di gang na varios luga entre cas di Gobernador y Royal Plaza. Mester a haci uzo di klop na varios ocasion pa calma e hobennan aki cu kier a hunga

superman pero no a logra ya cu e klop a domina nan inmediatamente. A consecuencia varios detencion a cai, caminda a hiba varios individuo pa calma nan agresividad na warda. Por a compronde cu tur

hende a wordo sorprendi cu e cantidad di hende cu tabata tin riba caminda, tanto na banda y tambe den parada. Ta di spera cu den e siguiente paradanan lo bai tin hopi mas polis riba pia.

Nan no kier a tende ora cu a puntra nan pa hala na banda of sali for di den parada

Segun vocero policial tabata tin hopi problema cu latino durante parada di flambeau

Siguiente biaha no lo ta asina tolerante mas

ORANJESTAD – Den relato duna na prensa di vocero policial señor Papito Comenencia, e la remarca cu ta duele pa bisa pero

cuerpo policial tabata tin masha hopi problema cu e Latinonan durante e parada di lus.

Na hopi ocasion nan ta drenta den e parada asina baila den e parada y asina stroba esunnan cu a paga pa nan participacion.

Ora cu e agentenan policial puntra nan pa sali of hala atras, no ta gusta mucho y ta bati boca cu e polisnan.

Polis ta bira nan cara y ta bolbe drenta e parada. No

ta trata kinnan di stranhero so pero di localnan tambe cu hopi biaha ta stroba participantenan den parada.

Señor Comenencia a bisa cu den e siguiente paradanan no lo ta asina tolerante mas sino ta bai pa detene e hendenan aki di biaha, ya cu nan ta stroba participantenan y tambe esun nan cu ta na banda cu si ta mantene nan mes na regla.



Editorial

Bon Dia Aruba ta alcanzando su di tercer lustro sirbiendo pueblo di Aruba

BON DIA Aruba
Editor Caribbean Speed Printers N.V. Aruba Bank N.V. Acc. No. 2012450160
DIRECTOR John Chemaly John Chemaly Jr. SECRETAR GENERAL Grace Mary Macuro ARUBA@BONDIARUBA.COM
COORDINADOR EDITORIAL Benjamin Romero
REDACTOR Margarita Els Keven Van Cammeren Annelisa Gerlachamp Genevieve Gonda
REDACTOR EJECUTIVO To Lacle E-mail: to@bondia.com
REDACTOR INVESTIGATIVO Delina Arends
PROGRAMA DEBATE Eli Seibel - Guayana
REDACTOR DEBATE Harold Fero (Redactor Ejecutivo) Florent Franka Andres Kromendijk deportes@bondia.com
CORRECTOR Masha Amenda Dr. Carlos Viana Rozovska G. Ha Gower Kromendijk
INTERNACIONAL Marian Hyslop Margarita Els (Antillas) (Bonaire)
REPORTEROS Dobbin Kelly Cira Timpp Jasmin Fresin
REPORTEROS Lutwio Homans
ELECTRONIC ENVIRONMENT Glady's Polmarin Dina Maria Carlos Pimental
MISY BENTA Marjolein Cruz Luickers Wency Wanopa Ely Erasmus
PRESTIGIOSO Sandra Luellop (Reservacion) Eric de Haas Larida Rafael Email: rafa@bondia.com
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION Eduard Marlijn (Hefe) Tina Meduru Mariella Canera Jenny Kelly Mirella Fero Nasella Ramos
COLLECTOR Marisa Tromp Gina Brijeren
PRE PRESS Lia Ferrnaco Arends Paco Libre (Hefe)
WEB Ronald Schenker (Hefe) Omar Ramirez Mellin Boedhuut Medad Gomez
RECORRIDOR Mariele Camero
AGENCIA ADVERTENCIA Assoc. of Press Echo's Press United Media Reunite
AFLIACION Sociedad de miembros di Prensa (SIP)
DIRECCION Vestibulo 22 Teléfono 582-7510 / Fax: 582-7144 Email Adm: n@bondia.com BON DIA ARUBA Ta un comit redacta y imprimi na Aruba y ta controla di Dialuna ta cu Diasabra. Ningun contenido por warda reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Un año nobo a inicia y pa Bon Dia Aruba y Caribbean Speed Printers, e lo ta un año hopi special ya cu luna di april proximo, Bon Dia Aruba lo celebra su di tres lustro riba mercado, sirbiendo pueblo como medio di comunicacion. Un logro sin duda algun impresionante pero cu a bira posibel, pa gran parti pa e sosten y aceptacion di e pueblo lector di Aruba durante di e 15 añanan aki, caminda a keda confirma cu Bon Dia Aruba ta e corant di mas completo aki na Aruba cu tur tipo di informacion.

For di un comienzo, Bon Dia Aruba a converti su mes den e corant mas completo, cu mas variacion y mas gusta pa su amplio informacionnan.

Den e periodo aki, nos a percursa pa varios innovacion, tanto riba tereno di noticia, farandula, social y deporte, educacion, cual a sirbi como guia pa otro medianan y cu awe ta forma e base di medianan di comunicacion.

E desaroyo di Bon Dia Aruba den ultimo 15 año, a ser marca y influencia pa e opinion critico y varia di e pueblo lector, cu semper a sirbi como un aliado, como parti di e famia periodistico di e medio aki.

Ta boso opinion, boso critica y boso consehonan, a determina e periodismo unico cu nos a bin ta hibando pa tanto año asina y cu a converti Bon Dia Aruba, den e fuente di noticia di henter Aruba.

Un periodismo marca pa seriedad y responsabilidad, garantia di obhetividad y participacion, y cu a gana e confianza di tanto e lector cu ta busca noticia veraz y sigur, y tambe e sector comercial cu a bin kere mas y mas den e producto cu nos ta pone riba mercado.

Riba caminda pa celebracion di e hubileo aki, Bon Dia Aruba lo inicia cu varios campaña caminda nos lectornan por gana diferente premio cu diferente actividad cu lo ser organiza pa di e forma aki, muestra gradecimiento cu nos hendenan pero tambe cu henter pueblo di Aruba.

Dentro di algun dia lo anuncia e campaña cu lo bai inicia caminda un y tur ta bin na remarke pa gana premionan fabuloso y tur hende lo tin mesun probabilidad di bira un ganador cu Bon Dia Aruba.

Tur fin di luna, nos lectornan lo por gana diferente premio

grandi participando den e campaña aki.

Fuera di e premionan, lo bai tin otro actividadnan caminda nos lo duna danki na nos abonadonan, nos clientenan leal di 15 año caba, kendenan semper a keda kere den e mihor corant di Aruba.

E ta e muestra di aprecio cu cual nos lo yama danki na nos pueblo, danki na nos clientenan y danki na tur cu a duna nos cooperacion pa e periodo largo aki.

Sin embargo e celebracion aki lo ta un reconocimiento na mes momento pa nos hendenan, esnan cu tur dia ta duna nan aporte pa traha e mihor corant di Aruba y dun'e su caracter cu a haci'e awe e mihor corant cu tin.

Ta nos trahadornan, for di recepcionista te na departamento di benta y di administracion, departamento tecnico y lay out, y tanto nos staff editorial te na nos distribuidornan, tur a duna un aporte grandi na converti Bon Dia Aruba den e medio di comunicacion mas confia y mas veridico cu tin na e momentonan aki.

Riba tereno periodistico, esun mas variacion y mucho mas detaya cu ningun otro, caminda tur informacion cu ser divulga, ta conta cu e berdad como base y cu ta duna nos lectornan e informacion mas corecto posibel.

E celebracion aki lo ta uno di un famia grandi, di e pueblo lector y comercial, hunto cu nos trahadornan y henter e pueblo di Aruba, y nos ta spera cu e lo converti su mes den e celebracion mas grandi den 2006.

Celebracion di 15 año di Bon Dia Aruba, lo duna inicio un biaha mas na un periodo nobo di periodismo, caminda lo trata na cumpli cu tur pero tur demanda y deseonan di nos lectornan.

Riba tur tereno den 2006, lectornan lo bai nota cambionan nobo, cu lo sirbi pa duna tur hende e informacion cu e ta busca y cu no solamente lo sirbi e demanda pa informacion, pero tambe lo duna un aporte grandi na formacion y educacion di nos pueblo.

Danki Pueblo di Aruba, y exito den e campaña cu pronto lo inicia como parti di e celebracion grandi di e tercer lustro di Bon Dia Aruba.

Hues Comisario a traha un schedule pa scucha e 27 testigonan cu falta

Awe interrogacionnan den caso Fondo Desaroyo Nobo ta sigui

ORANJESTAD – Awe merdia Hues Comisario ta sigui cu e interrogacionnan den caso Fondo Desaroyo Nobo cu falta.

Manera Bon Dia Aruba a publica, e luna aki Hues Comisario lo traha un schedule pa den oranan di merdia purba di keda cla cu e scuchamento di e testigonan.

80 TESTIGO MESTER WORDO SCUCHA
Na Februari 2005, Corte den Prome Instancia a tene un Regiezitting caminda tur e sospechosonan cu Ministerio Publico a cita mester a presenta den Corte.

Bon Dia Aruba a cubri e tratamiento aki en extenso, caminda claramente por a mira con Hues a bati riba dede di hefe di Fiscal, mr. Jansen, pa su forma di a atende e investigacion sin cu a presenta e sospechosonan dilanti Hues Comisario.

Door di e fayto aki, Hues a bisa cu e mester honra e peticion di e abogadonan pa laga scucha testigonan dilanti Hues Comisario.

En total a registra 80 testigo cu Hues Comisario mester a scucha.

53 TESTIGO SCUCHA AÑA PASA

E interrogacion di e testigonan a cuminsa na Mei 2005, caminda Hues Comisario, teniendo cuenta cu su schedule cu ya caba ta bastante ocupa, a traha un schedule pa cuminsa scucha testigonan.

Un total di 53 testigo a wordo yama pa presenta di-

lanti Hues Comisario di cual algun no a presenta. Awor ta keda na e abogado(nan) pa determina si nan kier scucha e testigonan aki ainda. Si esei ta e caso, nan mester notifica Hues Comisario pa

asina tene cuenta cu esakinan tambe den e schedule cu Hues Comisario ta formulando.

Informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje ta

monstra cu awe merdia e interrogacionnan ta sigui. Bon Dia Aruba por a compronde cu e 27 testigonan cu falta pa scucha, ta ser considera e parti culminante ya cu aki ta caminda cu diferente

abogado lo bay ta presente. Lo por bay spera interrogacionnan caminda tres of cuater abogado lo ta presente, pasobra tur a pidi pa Hues Comisario scucha e mesun testigo.



Un di bo bon intencionnan pa 2006 ta bay gym y baha peso, pero corda baha peso di bo debenan tambe.

Hunto cu RBTT Bank bo por consolida tur bo debenan den un solo prestamo cu un pago mensual y asina haña mas espacio den bo cash flow.

Presta te cu AWG 35,000 cu pago den 6 año y ricibi Fun Miles.

Pa mas informacion, bishita libremente un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01.

Corda baha peso, pero esun di bo debenan tambe!

Suma	5 año	6 año
15.000 ▼	381	342
20.000 ▼	508	456
25.000 ▼	635	570
30.000 ▼	762	684
35.000 ▼	889	798

Sumanan den Florin Arubiano (AWG)
Interes efectivo: 18%



Boto cu ta den beslag, horta, a wordo haya bek

ORANJESTAD- Diabierna despues cu Douane a tuma e boto (un sorto di speedboat) cu nomber "La Paloma" cu a worde haya na costa di Dos Playa den beslag y laga e diabierna ey dia 30 di december 2005 na e sitio pa motibo di no ta tin transporte pa move trece na Douane, a bin nota diasabra mainta cu e barco "La Paloma" no tey mas. Mes ora a notifica warda di polis na telefoon no. 100 y a aserca sr. Nelson Andrade pa pase life na radio. Asina a sosode cu na varios radio e noticia aki a worde duna cu si tin persona cu a wak un ke otro di e paradero di e barco aki por yama na telefoon 100 y duna e informacion, pero si ta asina cu Douane mes logra haya e boto lo bay cay detencion pa motibo di ladroncia di mercancia di justicia. Den curso di diamars anochi pa banda di 17.30 or central di 100 di polis a notifica Douane cu e boto a worde señala den mondi na un sitio na Butucu. Asina a bin haya e boto den mondi unda e informacion a worde duna y e boto a worde treci pa warda di San Nicolas mas den curso di e anochi

di dia 3 di januari 2006. E mainta di 4 di januari cu ayudo di Kustwacht personal di Douane Recherche a transporta e boto pa Loods di gobierno unda e lo keda warda pa Seccion di Crimen Organisa di Polis hunto cu Douane sigi cu nan investigacion con e boto a end-up na costa di Dos Playa. No ta exclui cu un cargacion basta formal di droga mester a drenta Aruba na e sitio aki. Ta pidi tur esnan cu por a mira of weita of wak kwalkier movencion di auto of pick-up for di e sitio na costa di Dos Playa pa sitionan mas den e isla di Aruba pa yama na telefoon no. 100 pa duna e informacion of na 5831414 na Douane y duna e informacion cu nan tin pa asina saca e droga for di sirkulacion y pone e malechornan cu ta trafica den e ramo aki tras di trali. Di ante mano un danki na e informante cu a indica unda pa haya e boto y ta worde aprecia si mas cuidadano por duna Polis of Douane informacion pa nan por ruim op tur loke ta droga nan Aruba den aña 2006, Danki pueblo.





AEROCARIBE C.A.

Tel na Punto Fiho: 0058-269-2475943

Aerocaribe tur dia y mihor cu tin 3 buelo diario: Di Dialuna pa Diasabra y Diadomingo merdia padilanti.

Salida: 8:10am - 1:10pm - 5:10p.m.

Pa mas informacion y pa reservacion yama Tel: 994-1414. Localidad na Airport Reina Beatrix.

Tel: 560-6295 / 588-1717 / 588-1515

Tur dia for di 8:10am te cu 17:10p.m.



Joe Fitness Center

Dakota Shopping Paradise
Tel: Fax: 588-3562 Cel: 592-9621

Conosi pa resultado 3x mas rapido y hopi ambiente!
Cu mas machine y mas espacioso den 2006

Specialnan pa e temporada aki:

1. "Look your best" den Carnaval: baha peso y barica, sera y forma curpa den tempo record cu nos "Carnaval Jam"
2. Participa den nos prome WEIGHT LOSS program di 6 SIMAN pa aña 2006 (Jan 14 - 25): a Baha 30 lbs of mas, b Mehora bo salud dor di come saludabel, c Siña con baha y mantene bo peso pa resto di bo bida, d Drecha condocion cu Tae-robics, Zumba y ehercisionan varia, e Forma y sera cu free weights, Machine y Pilates

Programa ta start 14 di januari (3'or pm) y ta termina 25 di februari.

Espacio ta limita.
Sigura bo lugar, inscribi for di awor!

ATENCION PERSONAL y GUIA PROFESIONAL
(20 aña di experiencia)

Conoce bo islanan cu Kompa Leon...

E Dutch Caribbean Card ta hiba'bo
ariba un DUTCH CARIBBEAN TOUR:

- 2 nights Great Bay Beach Hotel - Sint Maarten
- 1 night Queen's Garden - Saba
- 1 night Golden Era Hotel - Sint Eustatius
- 2 nights Lion Dive Resort - Curaçao
- 2 nights Plaza Resort - Bonaire

Afl. 2,500.00
pa bo gasta!!!



Aplica pa bo CMB/AAdvantage® Kompa Leon y cu bo aprobacion bo ta participa automaticamente pa gana e biahe special aki pa dos persona. Kompa Leon ta e unico tarheta na florin cu ta laga'bo spaar AAdvantage® miles y alavez wordo acepta na mas di 5,000 comerciante na Aruba y Antiyas. Hunto cu bo Kompa Leon bo ta haña 3,000 bonus miles pa asina bo cuminsa spaar di biaha.



Bishita un di nos 6 sucursalnan awe mes y **PONE BO CARTERA BRUL!**

Pa mas informacion yama nos Bank Card Division: 586-0202

E campaña aki ta valido te cu fin di januari, 2006. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. E relacion entre CMB N.V. y su clientenan ta wordo determiná pa e Condicionnan General di Banco.

Polisnan a haya ladron drumi den auto

ORANJESTAD—Diabierna pa 8.20 di mainta, polisnan ta bai den Spinozastraat, naunda lo tin un homber drumi den un auto. Ora cu polisnan a yega nan ta topa cu un auto Nissan Sunny A-22189, bvlanco ta para y lo ta procedente di ladronisia. Polisnan a mira cu e lock di e porta di e auto, tabata forsa y e wayanan tabata corta. Den e auto, polisnan a haya e conoci di nan C.T.L. di 34 aña, naci na Aruba. El a keda deteni pa ladronisia y pa mas investigacion.

Homber a manda su casa cu pronkstuk y ta herida su yiu

SEROE PATRISHI—Diabierna pa 21.15 polisnan ta bai na e casnan di pueblo na Seroe Patrishi, pa un problema entre pareha. Na e cas polisnan ta papia cu e señora M.F. naci na Venezuela, di 32 aña, kende ta declara cu su casa D.G.F. di 32 aña naci na Aruba a bin cas bou di influencia Idi alcohol, y durante un discusion, e homber a mande cu un pronkstuk di glas. E señora ta bisa polisnan cu e tabatin su yiu muhe hunto cune, y e mucha a haya diferente corta na su pia. E homber a sera curpa den camber y no kier a habri e porta pa papia cu polisnan. Polisnan a bisa e señora pa e bai na instancianan pa ayudo.

Bringamento contra taxista y turista

ORANJESTAD—Diasabra pa 03.55 polisnan a bai na un parking lot di un hotel, pa un bringamento. Na e sitio polisnan ta topa cu e homber G.K. naci na Aruba di 56 aña, kende ta bisa polisnan cu e turista M.S. naci na USA di 39 a pidie pa e hibe San

Nicolas y trece bek. E turista a bise cu e ta pague solamente 25 dollar. E taxista a bise cu esei no ta locual e ta cobra. E turista a rabia y a y a cuminsa insulte. E chofer a bolbe hiba e turista bek na e hotel y a bahe. Na e hotel e turista a rabia y a cuminsa zundra e

taxista. Esaki a reacciona y a pusha e turista. Polisnan ta papia cu e turista, kende ta bisa cu e taxista a cobre 70 dollar. E turista ta haya cu e taxista a cobre demasiado caro. Polisnan a intermedia, y el a paga e taxista 8 dollar pa e trip. Tur dos lo bai duna keho.

Diasabra

Polisnan ta topa cu pustamento di auto riba Sasaki

ORANJESTAD—Diasabra pa 1.30, di marduga, polisnan riba Sasaki, na haltura di McDonald, ta mira un cantidad di auto, cu tabata pusta auto. Ora cu polisnan a yega nan a bai den direccion di Oranjestad. Polisnan a mira cu auto Sport berde na haltura di Adventure Golf ta coriendo hopi irresponsabel. Polisnan a dune tur sorto di indicacion di para, pero el a sigui core. A sigui un persecucion. Despues cu el a core nan rond den Eagle, el a bai paga lus y a core bai, Polisnan a perde for di bista. Polisnan a busca den bisindario

y banda di AZV, nan a haya e auto para. E tabata un auto di sport, Subarro berde Impresa.

E chofer J.M.L. naci na Aruba di 22 aña a keda deteni y e auto a wordo confisca.

Polisnan a entremedia entre pareha, cu a maltrata otro cu halado

SAN NICOLAS—Diasabra mainta pa 7.45, polisnan ta bai na Majoor van Bruynewijk, pa un intermediacion. Na e cas polisnan ta papia cu e señora C.A. v. N, naci na Surnam di 40 aña, kende ta bisa polisnan cu e tabata trahando den hardin, ora cu su concubine R.L.E. di 50 aña, a bini cerca dje, y a cuminsa discuti relaciona cu un halado cu e ta usando. E ta bisa cu e homber tabata burachi of droga. E homber a pushe y el a defende su mes cu a halado y a dale na su pia y brasa. E homber a kita e halado for di dje, y a dale cune den su cara. El a haya un kap y a bai Centro Medico pa tratamiento.



Bo kier baha peso?

Incrementa bo energia?

Reduci stress?

Rejuvenece bo piel?

**Anochi di informacion
Diamars 10 Januari**

No importa cua di esakinan ta bo goal, cu Herbalife a nos di Botica di Servicio por traha un programa cu ta pas hustamente cu bo forma di biba pa yudabo musta y sinti fantastico.

Herbalife a yuda millones di hende mundialmente. Abo tambe kier ta un?

Bin abo tambe experiencia un anochi informativo y laga nos yuda y guiabo den e proceso di un bida saludable.

Fin di aña a lagabo cu algun kilo di mas ata bo chens pa luci fabuloso.



Encuentro di Herbalife
Hora: 7.30 pa 8.30
Lugar: Botica di Servicio Eagle, 587-9011
E persona pa contacta ta Shumika de Mey
Number di telefon: 744-0149
Lugar limita, ta tuma solamente 15 hende
Reserva bo lugar



Siempre sera di bot

**Botica di Servicio
Eagle ~ Maria ~ Noord ~ Seroe Preto**



Holiday Inn SunSpree Resort Aruba and Casino, an affiliate of The International Hotels Group, seeks applicants for the following position:

FOOD & BEVERAGE COST CONTROLLER

Job summary: Responsible for revenue control, sales and costs control, receiving and storage in the food and beverage area.

Education: High School or equivalent.

Experience: One (1) year in same position or two (2) years as an Assistant F&B Cost Controller.

We provide ongoing training and development opportunities, good benefits such as, insurance coverage, pension fund, vacation allowance as well as other incentives and opportunity to grow with the company.

Apply at the personnel office between:
8:00 am - 12:00 noon
2:00 pm - 4:00 pm

Homber haciendo onbeschoft contra polisnan a keda deteni

ORANJESTAD—Diasabra marduga pa 05.40, polisnan ta bai controla na Hotel Bacarat y ta mira un chofer di un brommer ta yega na e luga sin helm. Polisnan a acerke pa puntre pa su papelnan. El a core bai pa subi e brommer, y a bisa polisnan cu e no ta duna polisnan nada. Polisnan a detene pa buracheria. El a resisti su aresto. E hoben a resulta di ta A.F.A.G. naci na Colombia di 19 aña. El a core bai, pero polisnan a sigui y a logra detene den Emanstraat. El a keda sera pa buracheria y despues lo entregue na departamento di Imigracion cu lo sigui cu e investigacion di su papelnan.

Homber bou di influencia agresivo y onbeschoft contra polisnan

ORANJESTAD — Diadomingo marduga pa 02.10, polisnan den Werfstraat

Tata no kier yiu muhe di 14 aña mas den cas

TANKI LEENDERT— Diadomingo pa 02.45 polisnan ta bai na un cas na Tanki Leendert pa un problema entre tata y un yiu muhe di 14 aña. Na e cas polisnan ta mira cu e tata y e yiu ta den un zundramento masha pisa cu otro. Polisnan ta papia cu e mama, di 42 aña, kende ta bisa polisnan cu e tata no kier e yiu mas den cas y a dal e yiu dos cant'i man, ora cu el a yega cas despues di e fakkel optocht. E yiu ta bisa polisnan cu e tata a maltrate y cu ya e tin tres aña cu e mesun problema cu e tata y e kier bai for di cas. E mama ta bisa polisnan pa hiba e mucha un otro caminda pa e pasa anochi, .E tata ta bisa polisnan cu e ta pendiente cu Voogdijraad, pa pone e mucha un caminda. Mirando cu lo tin mas problema, ora e mucha keda einan, polisnan a dicidi di hibe warda y a yama Voogdijraad. Mirando e ora, Voogdijraad a bisa polisnan pa papia cu e mama pa tene e mucha e anochi ei, y su dia despues lo regla un ke otro.

ta mira un pickup para y den dje ta sinta un homber. Ora cu el a mira polisnan el a puntranan “ Ki c... boso ta wak?, polisnan a bai papia cune, pero el a bira onbeschoft y agresivo. Un otro polis a bin na e sitio y a bise pa e baha for di auto. E no kier a baha y a sigui molestia polisnan y papia onbeschoft cunan. El a

hasta bisa polisnan “ Wak bo caya”, polisnan a detene pa menasa contra nan. Un amigo di dje cu tambe tabata den e pickup a cuminsa zundra polisnan. Polis a detene tur dos, G.R.T di 24 aña y J.B.G. di 19 aña. Despues di e tende nan declaracion, y a dunanan procesverbaal, nan por a bai cas.

Homber cu a cuminda su colega a haya golpi cu machete

ORANJESTAD—Diasabra pa 13.55, polisnan ta bai na un cas na Madiki na unda un persona tin algo di conta nan. Na e cas polisnan ta papia cu e homber J.J.C. naci na Colombia di 30 aña, kende ta bisa polisnan cu un dia prome pa 8'or di anochi, e tabata den e snack Mi Chalila den Emanstraat, ora cu un colega a drenta net e tabata saliendo. El a cuminda e colega cu tabata den compania di su casa J.R.C.R. naci na Santo Domingo di 31 aña. Despues di un rato e casa a bolbe bek cu un machete y a cuminsa maltrata J.J. C. na su schouder y su cara. E personanan den e luga a tene e homber y J.J.C. a haya un chens pa e core bai. Polisnan a bisa J.J.C cu e por bai duna keho.

DAKOTA Basketball
Koles
WYMCA

GIRLS BASKETBALL COMPETITION



4 pm to 11 pm
Dakota Basketball
January 14 & 15, 2006

Registration forms available at:
Dakota Basketball, YMCA S.N.
Comfort Healthcare NV.
FOR INFORMATION CONTACT:
Richinella Richardson
Telephone 994-6915/Fax 583-7994
E-mail: basketball@hooparuba.com



Liderazgo

RBTT BANK *Gift Card*

1234 5678 9012 3456

YOUR NAME 12/10

VISA

VISA Gift Card
Obtenibel desde AWE

RBTT BANK
BO CAMINDA PA FUTURO
www.rbtt.com e-mail: info@rbtt.com

Durante investigacion di morto misterioso di baby na Hulanda

Polis ta descubri tres baby morto dera den cura di un cas

ORANJESTAD – Na Beverwijk, Amsterdam, tin un investigacion profundo ta tumando lugar awor cu Polis a descubri tres curpa di baby dera den cura parti patras di un cas. Polis a bay haci un investigacion na e cas aki, relaciona cu e morto misterioso di un otro baby dia 21 di December 2005, caminda tanto e tata como e mama a wordo deteni como sospechoso di asesinato of mata.

Durante investigacion na e cas a bin descubri e esena horroso cu tabatin tres baby morto dera den cura di e cas. Investigacion ta muestra cu e babynan a nace normal y a wordo mata.

Un grupo di 20 miembro di Recherche ta investigando e caso aki. E mama di e babynan y e tata ta e sospechosonan principal. Nan ta wordo sospecha di asesinato di mucha of di a mata e muchanan. Ta asina cu e mama ainda ta encarsela mientras cu e tata, ariba orden di Corte a wordo laga liber. Fiscal mr. Hartjes, kende tabata traha un tempo na Ministerio Publico di Aruba, ta e Fiscal encarga cu prensa den e caso aki. Ayera anochi el a duna di conoce di e lamentabel descubrimiento

aki. El a splica cu Polis y Ministerio Publico a wanta e caso aki den secreto pa no perhudica e investigacion. El a muestra cu ainda nan ta wardando riba resultado di DNA pa asina determina si e babynan tin e mesun mayornan.

Investigacion den e caso aki a cuminsa ora cu dia 21 di December 2005 na Haarlem, un baby recién naci a wordo haya morto na cas di e oma di e victima.

Door cu Polis tabata sospecha cu e baby un rato prome cu el a muri lo mester tabata na cas di su mama cu ta na Beverwijk, a bay haci un investigacion na dicho cas.

Eynan Polis a haya nan mes confronta cu un esena horroso, caminda a bin haya tres curpa di baby dera patras den cura di e cas. En busca di causa di e morto di e baby recién naci na Haarlem, Polis a listra profundamente un casita den cual tabata haci trabounan di man. Durante henter un siman den dia y anochi, investigacion tabata tuma lugar na e cas na Beverwijk. Esaki a pone cu e bisiñanan, en especial cu e ultimo desaroyo den e caso aki, tabata sinti nan hopi incomodo.

E bisiñanan a mira cu un tipo di frishidaire cu tabata patras di e cas, tambe a wordo confisca y tur esaki ta pone bo curpa coy ril.

E bisiñanan a duna di conoce cu desde 2000 e pareha a establece na e cas aki y cu e pareha ta hopi scondi.

Casi nunca nan ta mira e pareha. Solamente ora nan sa laga e cacho sali. Segun e bisiñanan, nunca nan a mira e señora na estado.

Fiscal mr. Hartjes a expresa cu awor cu e caso aki ta haya publicidad, e lo bay causa hopi conmocion. El a duna

di conoce cu actualmente nan ta concentra riba e mama como e sospechoso principal ya cu ta e mama ta esun cu e trece e criaturanan na mundo. Ta asina cu Polis a interoga tur miembronan di famia di e sospechoso y tambe conocinan.

Debi cu e tin infeccion di pulmon

Reina Beatrix mester extende su estadia den hospital Bronovo

Sino e lo a bai 'cas' ayera mes

DEN HAAG - Koningin Beatrix mester extende su estadia den hospital Bronovo na Den Haag debi cu e tin infeccion di pulmon. Su estadia original tabata pa e recupera di un operacion na su rudia robes. Un operacion cu a tuma lugar dia 30 di december ultimo. Si Su Mahestad no a haya e infeccion di pulmon, e lo a bai cas ayera, diadomingo caba, segun RVD.

INFECCION

Segun Leids Universitair Medisch Centrum, infeccion di pulmon ta un di e 4 complicacionnan mas conoci despues di un operacion serca hendenan di edad. Un total

di 8 porciento di hendenan ta haya pulmonia. E complicacion por ta mortal si e paciente ta hopi suak.

CONTROL DI DOLOR

Anesthesiologo H. Olij di Haga Ziekenhuis, Den Haag, unda cu su Mahestad a wordo opera a bisa cu hopi dolor despues di un operacion ta aumenta e chens pa un persona haya infeccion di pulmonia. Pesei combatimento di dolor ta e maneho crucial despues di un operacion ha HagaZiekenhuis. Docternan ta puntra pashentnan cu a caba opera, por lo menos 4 biaha pa dia si nan tin dolor y cuanto esaki ta.

BON DIA Aruba

NO contribui cu e cifra di victima den accidente di trafico. PONE BON TINO ORA BO TA STUUR.

B&P/ INTERFACE ARUBA N.V.
TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for the month of January and February 2006. We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- ? **Supervisory Skills** (Starting January 24)
- ? **How to Discipline Employees and Correct Performance Problems** (January 26)
- ? **Practical Management** (Starting February 2)
- ? **Professional Telephone Behavior** (Starting February 7)
- ? **Time Management** (Starting February 13)
- ? **Effective Communication** (Starting March 6)

For additional information and registration please contact us at
Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

SATA
Sata International Aruba

OPORTUNIDAD PA TRABOU:
Nos ta busca pa empleo inmediato un:

Executive Administrative Assistant

Exigencianan:
- Mester por domina Ingles, Hulandes y Spanjo
- Mester tin e habilidad di "notuleren" y skirbi carta

Interesadonan por pasa busca un aplicashon na
Dr. Henriquezstraat 19, Oranjestad di
dialuna pa diabierna di 9:00am - 4:00pm

Apesar cu Ministerio Publico a introduci castigo mas severo

Casonan di posicion ilegal di arma di candela ta sigui preocupante

Durante 2005 a registra 55 caso



ORANJESTAD – Durante 2005 tabatin un cantidad di casonan di tiramento y tambe a detene diferente personanan cu arma di candela den nan posicion.

Tur esaki, apesar cu Ministerio Publico na comienso di 2005 a anuncia cambio di maneho cu ta ensera castigo mas severo.

CASTIGO MAS SEVERO

Dia 1 di Januari 2005, Ministerio Publico a anuncia e cambio cu a introduci den e lei pa cu posesion di arma di candela. Antes tabata asina cu si un

persona wordo haya cu un arma di candela, e ta wordo deteni pa algun ora of dia y despues ta wordo laga liber.

Entrante 1 di Januari 2005, e lei a cambia caminda cada persona cu wordo haya cu un arma di candela sin cu e tin permiso legal pa esaki, ta wordo deteni y cera y e persona aki ta keda por lo menos sera te ora cu su caso penal wordo trata den Corte.

Normalmente ta dura un periodo di 3 luna prome cu un caso penal wordo trata den Corte.

E otro cambio den lei ta cu e minimo castigo cu Ministerio Publico ta exigi ta 12 luna di prison o sea 1 año di prison pa un persona cu simplemente wordo haya cu un arma di candela.

Si e persona a tira cu e arma riba un otro persona, esaki ya ta ser considera un intento di asesinato, pa cual ta exigi castigo mucho mas halto.

55 CASO REGISTRA

Apesar di introduccion di e castigonan severo, cifranan oficial cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje ta muestra cu e cantidad di casonan di posesion ilegal di arma di candela, ta sigui

preocupante.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta muestra cu na Ministerio Publico a keda registra 55 caso di posesion ilegal di arma di candela. Esaki ta un cantidad preocupante. Sinembargo si compara e cifranan oficial di Ministerio Publico di 2003 y 2004 por conclui cu en todo caso e cantidad di casonan di posesion di arma durante 2005 a baha.

Na 2003, a registra 35 caso di posesion ilegal di arma di candela. Na 2004, a constata un aumento alarmante cual sigur a pone Ministerio Publico introduci e cambionan den

lei. Ta asina cu na 2004 a registra un total di 59 caso di posesion ilegal di arma y tabatin diferente caso di tiramento en especial e caso di pelea di gang entre Dakota y Madiki caminda tabatin diferente caso di reglamenta di cuenta.

Na 2005 Ministerio Publico a introduci e cambio di lei pero asina mes e tiramento y posesion di arma di candela a sigui. Sinembargo si compara e cifra di 2004 esta 59 caso y e 55 caso na 2005, por constata un reduccion. Esaki ta duna e indicacion cu e cifra ta alarmante pero cu ta mira un reduccion cual toch ta un bon señal.

Ambos avion tabata bula riba e mesun haltura

Avion di KLM a hera di dal den un Airbus di Scandinavia

ORANJESTAD – Diasabra mainta por poco a sosode un desaster aereo riba e parti Sur di Noorwegen. Ta asina cu un avion di KLM por poco a dal den un Airbus di Scandinavian Airlines.

Asina autoridadnan di aviacion di Noorwegen a duna di conoce ayera. Nan a duna di conoce cu un investigacion profundo ta tumando lugar riba e situacion peligroso cu a presenta su mes, posiblemente door di negligencia (no paga bon tino) di un di e empleadonan den e toren di control.

E avion di KLM tabata un Fokker 70 cu 76 pasahero abordo y cuater miembro

di tripulacion y sali for di Noorwegen pa bay Amsterdam. E otro avion tabata un Airbus A330 cu 255 pasahero abordo y 13 miembro di tripulacion, cu a lanta di Kopenhagen y tabata bayendo Washington.

Ambos avion tabata bula riba e mesun haltura esta 10.300 meter y danki na e aparato sofisticada di aviso cu ambos avion tabatin abordo, nan no a dal contra otro. Ta asina cu e avionnan ta dispone di un aparato cu ta avisa e pilotonan cu tin un otro avion ta acercando. Door di e aparato aki a evita un desaster aereo.

Pensioen di viejez, bashi premie y sueldo minimo den januari 2006 !

Tanto e trahadornan den sector priva y publico como e pensionadonan ta mira nan ta bai dilanti

ORANJESTAD— Manera partido MEP a relata den un otro articulo, aña 2006 lo bay resulta sumamente positivo pa e pais aki.

Durante 4 aña e ministranan di Gabinete Oduber III a haci gran esfuerzo pa pone pais Aruba riba pia atrobe mediante un sin fin di proyecto cu ta visible rond Aruba.

Sinembargo no ta riba proyectonan di edificio so e gobierno di MEP a traha, pero e clase trahador y pensionadonan tambe lo bay cosecha frutanan, a base di trabounan duro di gobernantenan serio y trahado cu no ta priminti so pero ta cumpli cu nan promesanan na e pueblo Arubano. Y esaki e ministranan di Gabinete Oduber IV ta demostrando palpablemente.

E luna aki mes tin tres beneficio cu ta toca e clase trahador y e pensionadonan:

1. E pensioen di viejez a wordo aumenta entrante januari 2006 cu 3.6% y esaki despues cu esaki a wordo aumenta caba na januari 2005 cu 6%;

2. E empleadonan publico lo ricibi e luna aki nan Bash premie di Af. 500,00 y esaki den cuadro di compensa nan pa e perdida di compra, mescos cu tabata e caso cu e aumento di e vakantieuikering na juni cu ta yega na salario di un luna completo y tambe e aumento di e Gelijk

bedrag te na e suma di Af. 1250,00 na November;

3. E trahadornan cu ta gana salario minimo lo haya e luna aki un aumento di salario te na un suma di Af. 1360,00 pa luna y fuera di esaki riba e suma aki nan lo no paga loonbelasting. Tambe pa e trahadornan cu salario abou cu ta

yega te na Af. 1475,00 pa luna, e suma di belasting ta wordo adapta y nan lo bay paga relativamente hopi menos belasting.

Siguramente tur e beneficiar aki ta trece envidia y rabia serca esnan sin escrupulo cu ta den politica solamente pa oponer y oponer, sin tene cuenta cu ta e clase trahador y e pensionadonan ta wordo beneficia door di e “medidanan

aki cu Gabinete Oduber IV ta pone riba lomba di pueblo”.

Awor si no por tende Mike Eman ta grita cu e gobierno di MEP ta hinca man den saco di pueblo, pasobra no ta combini su persona y partido AVP pa papia di e beneficiar aki. Partido MEP ta gradici e ministranan di Gabinete Oduber IV cu a cuminsa cu un bon pia den gobernacion y cu un bon pia den e aña nobo aki. Sigui asina !



Happy Birthday

Wielmer van Cleef

Ayera 8 di Januari 2006, e mucha dushi di Balanderstraat #5 a cumpli su bunita edad 11 aña. E ta haya hopi sunchi di su Mami y Papi y tambe di su ruman Naila cu ta stimele hopi. Di su welanan stima. Mama Nida, di tur su tanta y omonan na Aruba y Hulanda. Y di su Juffrouw Vivian di tur su amigo y amiguanan di scol. Paso pa Futuro y di Bon Dia Aruba.

Tropical Bottling Company of Aruba N.V.

Pa medio di e comunicado aki, *Tropical Bottling Company* ta informa publico en general cu (den cuadro di modernizacion di e imagen di su productonan) entrante **prome di maart 2006**, e boternan di 10-oz lo wordo descontinua y lo no ta obtenibel mas riba mercado. Pa e motibo aki *Tropical Bottling Company* ta pidi tur su clientenan cu ainda tin caha bashi di boter di 10-oz, pa entrega esakinan hunto cu e recibo di compra na planta di *Brouwerij Nacional Balashi* prome cu **28 februari 2006**. Clientenan cu entrega esakinan despues di 28 di februari 2006, lo perde nan deposito.

Tropical Bottling Company ta gradici su clientenan di antemano pa nan cooperacion.

Renato van Putten di partido MPA

Hopi cargado di petchi di "Dande" pero no tin placa pa tira aden

Den mi vida cu mi por a corda, nunca mi por a waak un Aruba asina tristo den e temporada cu ta wordo concidera esun di mas alegre. Pasco y ana nobo na Aruba ta temponan alegre yen di fiesta, comemento y bishitamento. E arubiano ta gusta su luznan su klapptchi y su "biter". pero e ana aki tabata increhibel pa mira con Aruba a pasa un cambio di ana asina apaga. Mi a pone mi yuinan den auto y nos a decidi di bai

waak luznan rond di Aruba, ki sorpresa, mi a core te cansa y mi yuinan reclamando, tata ainda nos no a yega? den tur e cori mi a bin hana solamente tres lugar cu luz, si tres lugar di e centenaris cu tabata tin ana pasa. Cu corason tristo mi mester a hiba mi yuinan "pizza hut" pa nan come y hunga pa asina e paseo no keda algo amargo.

Mi ta puntra mi mes, nos gobierno, nos

parlamentarionan y nos pueblo no ta mira loque ami ta mira of ami a cuminsa mira "spirito". Gobierno na fin di ana a duna un descurso di con bon e economia na Aruba ta, nos prome minister a expresa pa dune e oportunidad y e lo trece mas prosperidat pa Aruba. E gobierno a nenga tur rapport of relato di e instancianan financiero y comercio cu ta alerta riba e situacion cautico financiero di Aruba. Nel Oduber, Nilo Swan, Booshi "titanic" Wever tur a expresa cu e cifranan cu e instancianan aki ta presenta no ta quadra cu realidat y cu hende mester stop di mal informa e pueblo, nos progreso ta solido y bon, mira hasta ritz carlton ta bin Aruba. Mi ta puntra mi mes ta spirito mi ta waak, of realidat di bida afectami asina hopi cu mi no ta mira e prosperidat cu tanto Nel y su "stevie wondernan" di Mep ta propagando. Un cos si Aruba no a demostra su espirito festivo di tur ana, luznan no a sende, clapptchi nan no a resona manera ananan anterior, ! no tabata tin fiestanan grandi cu bandanan di afo. Anto ken a hana tur e prosperidat aki anto? kiko Nel ta ofreciendo e pueblo anto, mas di Kiko. Na final di dia ora bo hinca man den cartera tur e fanfaria



di "progreso" ta ta bira realidat. MEP supuestamente a hasie Aruba "prosporo" cu mas di 200 proyecto, y nan kier hasie mas pero abo y ami no a mira nada. ora nos hinca man den cartera ta blo papel di debe nos ta saca afo. mi ta wanta mi curason pa ananan cu ta bini, tur si tur instancia cu no ta e partido MEP a

fosfera nan preocupacion cu e situacion cautico financiero cu Aruba ta den, awor anto kiko nos mester spera "mas"? Ana ni a caba "medida den nos curpa cu AZV", kiko ta spera nos awor. Awa y coriente ta sigui halto, ta cobra pa benta sushi, mester paga pa bai docter y remedienan, mas cobrado di belasting a llega pa "suta" e pueblo pa asina e caha di gobierno por llena. y nos parlamento "stevie wonder", ta tira tur culpa riba AVP y partido chiquito den pasado. A bira temp! o pa nan lanta for di sonio, mescos cu temporada di campana or! a nan ta core riba abow pa hana vota. Bo lema ta prosperidad pa tur, anto nos kier mira esaki tambe den nos cartera y no solamente den esun di boso y bo hendenan. Nos tambe kier cende luz na nos cas y tira klapptchi otro temporada di cambio di ana, nos tambe kier tira placa den e petchi di dande y no cana rond cu e petchi puntra placa. e pueblo di aruba no por wanta mas "kitamento di Vet" di NOS PEUBLO door di minister Booshi "e titanic" Wever.



STATEN VAN ARUBA

ENKELE RICHTLIJNEN in verband met de plechtige bijeenkomst der **STATEN VAN ARUBA** op MAANDAG 9 januari 2006 te 10.00 uur des voormiddags in de Vergaderzaal van de Staten aan de L.G. Smith Blvd. 72, alhier, ter gelegenheid van de viering 20 jaar Status Aparte van Aruba.

Vanaf 09.00 uur wordt koffie geserveerd.

Om 09.45 uur nemen de gasten hun plaats in. Nadat alle genodigden hun plaats hebben ingenomen, benoemt de Voorzitter een Commissie van Ontvangst en Uitgeleide.

Onmiddellijk na deze benoeming begeven de leden van de Commissie van Ontvangst en Uitgeleide naar de hoofdingang van het gebouw en stellen zich op de trap op voor de ontvangst en begeleiding van Zijne Excellentie de Gouverneur en Zijn Gevolg naar de vergaderzaal der Staten.

Zijne Excellentie de Gouverneur en Zijn Gevolg zullen om 10.00 uur in de vergaderzaal arriveren.

Kort voordat Zijne Excellentie de Gouverneur en Zijn Gevolg de vergaderzaal betreden, verheffen de in de vergaderzaal aanwezige personen zich van hun zitplaats.

De leden van de Commissie van Ontvangst en Uitgeleide nemen bij hun zitplaats een staande houding in. De Voorzitter verzoekt vervolgens de genodigden om te gaan zitten.

De Voorzitter opent de plechtige bijeenkomst en het "Aruba Dushi Tera" wordt vervolgens gespeeld.

De Voorzitter verwelkomt Zijne Excellentie de Gouverneur en zijn Gevolg en de overige genodigden.

De Voorzitter geeft het woord aan de verschillende sprekers die van de kathedraal rechts van de Voorzitter het woord voeren.

Nadat alle sprekers het woord hebben gevoerd, bedankt de Voorzitter alle aanwezigen voor de door hen getoonde belangstelling. Vervolgens wordt het "Aruba Dushi Tera" gespeeld en sluit de Voorzitter de plechtige bijeenkomst.

Hierna verlaten Zijne Excellentie de Gouverneur en Zijn Gevolg de vergaderzaal, uitgeleide gedaan door de Commissie van Ontvangst en Uitgeleide.

Alle in de vergaderzaal aanwezige personen nemen hierbij een staande houding in.

Nadat Zijne Excellentie de Gouverneur en Zijn Gevolg de Vergaderzaal der Staten hebben verlaten, nemen de aanwezigen wederom hun zitplaats in.

Zijne Excellentie de Gouverneur en Zijn Gevolg worden door de leden van de Commissie van Ontvangst en Uitgeleide naar de hoofdingang gebracht alwaar zij van Zijne Excellentie de Gouverneur en Zijn Gevolg afscheid wordt genomen.

Hierna keren zij terug naar de vergaderzaal der Staten, alwaar zij hun zitplaats weer innemen.

De Voorzitter der Staten bedankt de leden van de Commissie voor hun welwillendheid en voor de wijze waarop zij zich van hun taak hebben gekweten.

Aruba, 3 januari 2006



Sata International Aruba

OPORTUNIDAD PA TRABOU:

Nos ta busca personanan dinamico, flexible, cu hopi gana di traha pa e siguiente vacaturanan:

-Aviation Security Agents (20)

-Ramp Services Agents (30)

Interesadonan por aplica personalmente

Na Dr. Henriquezstraat 19, Oranjestad, di dialuna pa diabierna 9:00am – 4:00pm.

Mester trese e siguiente documentonan:

1. Registro Civil

2. Identificashon

3. Potret

4. Personanan no naci na Aruba pero tin nashonalidad hulandes mester trese un "Bewijs van Nederlandschap". (obtenibel na Registro Civil)

5. Personanan cu permiso tambe por aplica

Chofer ta perde control bolter y basha trankera di cura di cas abou

Ningun persona ta keda herida



BRASIL – Diasabra atardi un chofer ta perde control riba su vehiculo na momento cu esaki lo a slip den e birada famoso di brasil, bolter y basha e trankera di e cas di e conocido Bernadina Grovel.

Ambulans tambe a presenta na e sitio, pero no tabata necesario ya cu e chofer a sali ileso.



Accidente cu tres vehiculo involvi na Paradera

Un persona ta keda levemente herida



PARADERA – Diasabra atardi polis y ambulans ta dirigi nan mes pa A-mart na Paradera caminda lo mester tabata tin un accidente cu herido.

Na nan yegada a bin topa tres vehiculo cu lo mester tabata involvi den e accidente aki.

Lo ta trata akinan cu e auto cora y tambe esun blou tabata den direccion pabou pero na momento cu e auto blou ta sali nan dilanti.

Pa evita cu e auto blanco ta bai pega riba esun su dilanti e ta kita bai ful na su man robes y ta dal riba un palo di lus.

E chofer di e auto blou cu alaves ta e causante di e accidente a keda levemente herida, y a wordo transporta pa hospital.

Join the Tomato Charlie's team!

TA BUSCA

Crew Member/Driver

(Mester por traha na tur posicion)

FULL TIME: Tur Shift 9 a.m. - 11 p.m.

**PART TIME: 12 p.m. - 4 p.m.
7 p.m. - 11 p.m.**

Pa mas informacion yama:

Oficina di Tomato Charlie's: 583-9039

Of pasa personalmente yena un formulario na Tomato Charlie's San Nicolas

Mester tin:

- Rijbewijs
- Conoce area di San Nicolas
- Auto Propio
- Responsabilidad



IPA

**INSTITUTO PEDAGOGICO ARUBANO
TA AUNUNCIA CU:**

Ta tuma inscripcion pa estudio di Maestro di Scol Preparatorio y Scol Basico te Diabierna 10 di Februari 2006. Despues di e fecha aki NO ta acepta inscripcion mas.

Por inscribi:

- Candidato cu minimo HAVO of MBO-diploma (Durante di tres aña)
- Estudante cu ta den periodo di examen, tambe mester inscribi awor.

E pruebanan di entrada ta tuma luga dia 18, 20, y 21 di Februari (grupo 1) y 4, 6, y 7 di Maart (grupo 2). Entrante Diabierna 10 di Februari 2005 por pasa busca e programa cu ta indica den cua grupo, ki dia, ki ora y na unda e pruebanan di entrada ta tuma lugar.

Pa inscribi, acudi personalmente na IPA, I. Wagemakersstraat #11 San Nicolas. Ora cu inscribi trece: Copia di diploma, "uittreksel di bevolkingsregister," y uittreksel di geboortenregister". Pa mas informacion yama tel: 584-0840 of 584-3100

Vandalismo na clubhuis di e grupo mas bieu di scouting na Aruba



ORANJESTAD – Diasabra atardi Bon Dia Aruba a wordo acerca pa groepsleider di Baden Powell Groep esta señor Ruben Greg pa informa nos di e destruccion a wordo cometi na nan clubhuis.

Ta asina cu nan a bini hunto diasabra atardi pa reuni atrobe mane ta custumber di tur diasabra atardi.

Señor Greg ta sigui splica cu nan a bin encontra e lugar nan werki, e segun e ta un tristesa pa por mira ki coi kens hende nan a skirbi y cuanto cos nan a destrui den e clubhuis.

Mayoran y e lidernan mes a inverti nan placa pa por mantene e luga, y nan ta haya donacion tambe den bes en cuando di instancianan , y e ultimo donacion cu nan a haya ta di KLM. E grupo ta traha cu muchanan for di edad

di 5 aña te cu 18. Awor nan mester cuminsa ful di nobo cu renobacion di e luga pa despues sigui guia e hubentud den bon caminda.

E vandalismo mester a sosode entre 11 di december pa 7 di januari dor cu esaki ta e dianan cu nan tabata ausente for di e clubhuis. Ta puntra si tin algun instancia cu por yuda cu donacion pa por sera

e lugar, y tambe pa reconstrui loke a wordo destrui.

Ta sospecha si cu porta dor cu nan a sera e awa nan candal, e individuonan aki lo a bira furioso y comete e destruccion.

Ta puntra si por tabata tin persona cu por a mira algo pa tuma contacto cu polis pa asina trece e bandidonan aki den man di husticia.



STATEN VAN ARUBA

**PLECHTIGE OPENBARE
BIJEENKOMST
OP MAANDAG 9
JANUARI 2006
OM 10.00 UUR V.M. IN DE
VERGADERZAAL
VAN DE STATEN
VAN ARUBA**

**Ter gelegenheid
van de viering
van 20 jaar
Staten Aparte
van Aruba**

De Plv. De Griffier,
mr. Lic. J.D. Semeleer

TA BENDE

Pa Chevrolet Blazer '97 / 4.3W
Fuelpomp Afl. 900
Waterpomp Afl. 175
nobo nobo
Cel: 592-2320
Tel: 588-6557

V.I.P. Tire Repair

**24 HOURS
SERVICE**

TEL: 9644873



Tires, Tubes, Batteries, Fanbelts, Trouble Shooting



Container Nobo

Cu articulonan hopi espera y gusta:



Study Desk



Side tables



Library step chair



Book case



Valet pa colga panja



Plant stands



Buffet grandi y chikito



CD Rack



Console

.....y hopi mas!!!!

Tambe tin SALE riba mercancia

selecta pa traha lugar pa stock nobo:

“Zen” collection ++ mesa di comedor (no tin mas stoel.. tur mesa mester bai!) ++ cashi di panja ++ y hopi hopi mas!

TEL: 582-7659

WWW.TEAKHOUSEARUBA.COM

Avion confisca a ser hiba pa su destino nobo na Seroe Biento bou di hopi interes

SEROE BIENTO- Sin duda algun su presencia solamente riba caretera tabata impresionante y hopi hende a para mira canto di caminda, con tabata transportando e avion cu antes tabata di Aserca, y cu a keda confisca for di algun aña caba.

Ayera e avion, despues di a wordo desmantela di su motornan y otro piezanan clave, a ser hiba pa su destino nobo y permanente, cu tabata na Seroe Biento, caminda e lo bai sirbo sea como cas pa biba aden, of un sitio nobo di trabou. Sin duda algun cu e lo acapara hopi atencion pa e dianan cu ta bin ya cu no ta

algo custumbra cu un avion ta ser usa pa cualkier uso di bida diario den comunidad. A usa e mesun wielnan di e avion, loke a haci e transporte mas facil ainda pero na varios sitio mester a bai poco poco pa tene cuenta cu kabelnan di electricidad cu no tabata halto suficiente pa e avion pasa sin problema bou din an.

Bastante hende a sigui tras di e avion pa mira na unda e tabata bayendo y na Seroe Biento mes tabatin un publico grandi pa mira “yegada” di e avion cu a ser poni mesora na su sitio permanente, net pabou di Hooiberg.



AVP a resulta un mal perdedor di e ultimo eleccion!

Aña 2006 a habri y AVP ta sigui cu su envidia, odio y rencor contra tur loke ta positivo den e pais aki

ORANJESTAD— Speransa grandi di e pueblo Arubano tabata cu asina aña habri, cu tur partido politico sin excepcion lo uni y traha pa progreso y bienestar di e pais aki.

Sin embargo pueblo a keda hopi defrauda ora cu nan a mira con partido AVP ta continua cu e mesun racha di envidia, rabia, vengansa y destruccion y no kier mira nada positivo sosode den e pais aki.

Nunca e pueblo por a haya un aliento, algun palabra positivo di dirigentenan di AVP, esta cu e gobierno di MEP sikiera a haci algo bon pa e comunidad aki.

Un y tur ta puntra nan mes

social na Bushiri (190 cas), Cura Cabay (120 cas) y Seroe Patrishi (30 cas), careteranan rond Aruba (52 miyon florin), Warda di Polis na Noord, Centro di Husticia na Santa Cruz, edificio di EPI na Seroe Blanco, scol preparatorio

Hendrikstraat, Teleshopnan na Playa, Palm Beach, Santa Cruz y San Nicolas, Transformator di Elmar na San Nicolas y asina por sigui cu e lista di mas cu 175 proyecto di sector publico so, pa no papia



si ta ciego mes e profetanan di desaster di AVP ta cu nan no ta mira tur locual cu a sosode durante e ultimo 4 añanan.

Siguietemente partido MEP ta duna en breve un bista di algun proyecto cu a wordo completa durante e ultimo 4 añanan y cu e profetanan di desaster di AVP diariamente por topa riba nan caminda, tropica y kibra nan garganta riba nan:

y basico na Morgenster, localnan nobo di fisica y tecnica pa 8 scol di MAVO y Colegio Arubano, scol preparatorio y basico na Sabana Basora, 11 klas pa Maria College, renobacion y ampliacion di Colegio Laura Wernet y Colegio Sagrado Corazon, edificio pa Fondo di Pensioen na Seroe Blanco, Dump na Parkietenbos, Centro Medico na San Nicolas, expansion edificio di Arubus, Centrale di Setar na

di proyectonan realisa pa sector priva.

Aruba lo sigui progresa den 2006

E añanan venidero y en especial 2006 partido MEP ta contempla finalisacion di e siguiente proyectonan:

edificio pa Finanzas/Belasting,



edificio pa Infraestructura, edificio pa Rekenkamer, SER, Raad van Advies y DBB, casnan social na Jaburibari (60 cas), Cas pa Anciano na San Nicolas, Centro Ortopedagogico, renobacion y ampliacion di KIA, edificio di DTI, segundo fase di Dump na Parkietenbos, Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, Parkenan recreativo y deportivo na Jaburibari, Simeon Antonio y Yara, Terminal di Arubus na San Nicolas, Compra di 8 bus pa Arubus, mudamento di Waf pa Barcadera, Plan Sasaki pa San Nicolas etc.

Tur e proyectonan aki a wordo logra y muy

pronto hopi otro lo wordo termina, pero ta solamente e profetanan di desaster di AVP so ta “verdomd” di mira nan y tur dia ta keda yena pueblo cu noticianan negativo, yena cu odio, rencor y vengansa.

Partido MEP ta bolbe haci un suplica dramatico riba e profetanan di desaster aki pa nan tira serbete den ring, bin para banda di nos y pa sikiera un biaha desde nan existencia demonstra cu nan ta Arubiano di berdad y no Arubiano segun ta cumbini nan.

After all, Aruba lo sigui progresa, cu of sin contribucion di e personanan cu mente maligno aki!



Famia y partido AVP a recorda cinco aña di fayecimento di Edgard "Watty" Vos

ORANJESTAD- Diabierna atardi a tuma lugar den Santana Catolico na Oranjestad, un ceremonia pa recorda e di cinco aniversario di fayecimento di Edgard "Watty" Vos. Na e ocasion aki tanto famia como miembran di partido AVP como miembran di e fundacion cu ta carga nomber di e difunto, a repasa parti di e historia di e gran politico y mandatario aki, kende a fayece cinco aña pasa, despues di un lucha fuerte contra di cancer. Entre otro a hiba palabra Presidente di e Fundacion Watty Vos, señor Edward Vos,

tambe mr Eddy Croes a dirigi su mes na esnan presenta den nomber di partido AVP mientras cu tambe a sigui cu e cereonomia di ponemento di krans na su feliz memoria. Na nomber di famia Vos, a pone krans ruman di Watty Vos, esta Elma Vos y señoora Vicky Oleana-Vos, na nomber di partido AVP e krans a ser poni pa Andy Lee y Mike de Meza mientras cu na nomber di e fundacion, tabata Edward Vos y Hubert "Porois" Tromp, kendenan a pone krans na e graf di e difunto.



E pobreza falso y mentiroso di partido AVP!

Mike Eman mester splica pueblo con su partido a yega na e suma di 960 mil florin di fundraising Limin Green

ORANJESTAD– Partido AVP tin 4 año ta papia tur dia di pobreza den nos pais, apesar di e desaroyo economico positivo treci pa Gabinete Oduber.

Tin inversion, economia a crece durante e ultimo 3 añanan cu 10 % y lo sigui crece.

MEP a ripara cu mescos cu partido RED cu a saca Af. 45.000,00 den campaña door di fundraising di bolo y koffie, ata AVP cu ‘Limin Green’ na San Nicolas a saca Af. 960.000,00. Ningun hende cu experiencia politico ta kere e soketada aki. Porcierto e actividad aki tabata un fracaso completo ya cu e lugar tabata blo bashi !

Sin embargo, ban bisa cu AVP a bende 1000 carchi barbecue na Af. 10,00, cual ta suma na Af. 10.000,00, Nan a bende 60 caha di cerbez, unda a gana Af. 10,00 riba cada caha, cual ta Af. 600,00 te maximal Af. 1000,00. Entre barbecue, cerveza, refresco etc. nan lo por a gana den total Af. 10.000,00 + Af. 2.500,00 ta Af. 12.500,00 y no mas ! Mike, stop di manipula cu cifras mescos cu bosó a haci den gobierno. Di unda bosó partido a haya e Af. 960.000,00 na fundraising den un pais cu bosó ta bisa cu tur hende ta pover ? Esaki nos cu a bay un gran cantidad di eleccion sa cu ta gaña bosó ta gaña atrobe !

Mescos Otmar Oduber cu ta papia tur dia di pobreza, pero su grupo T.O.B. di Carnaval a bay cu nada menos – segun nan propio declaracion

– cu 1100 participante den e fakkeloptocht, unda cada un mester a paga hopi placa pa bay.

Hopi hende pover cu placa pa gasta ?

Tambe mester contempla e cantidad di bebida alcoholico cu a wordo consumi riba e anochi aki di fakkeloptocht, tanto bou di e participantenan como e publico para na banda.

Si tin tanto pobreza, manera AVP y RED ta bisa, di con mas cu 1000 hende a gasta hopi placa pa bay den e fakkeloptocht y di con

Otmar Oduber ta cobra asina hopi placa pa e ‘poberman’ bay den 1. fakkeloptocht, 2. lighting parade, 3. parada grandi na San Nicolas y 4. parada grandi na Playa ?

Segun nan esaki ta prueba di pobreza !

Ban bisa cu cada participante paga Af. 1000,00, ta cuanto placa Otmar Cahero ta gana ?

Mike, stop di gaña, manera bo a declara na e corant Amigoe cu bosó a gasta 960 mil florin y cu bosó a haña di ‘Limin Green’.

Ta pesey mes Ministerio Publico mester pura cu

e investigacion den e proyecto Fondo Desaroyo Nobo, unda 50 miyon florin a desaparece.

Poco poco pueblo ta mira cu tanto AVP/RED/MPA ta comprometi, pasobra nan declaracionnan ta mentiroso.

Pregunta na AVP y RED, si tin tanto pobreza manera bosó ta bisa tur dia, di unda bosó por a saca 1 miyon florin na fundraising den campaña y tantisimo placa pa celebra Carnaval manera Cahero di AVP Otmar Oduber y Af. 45.000,00 na bolo cu koffie ?

Hende pover no ta gasta placa na fundraising ni na Carnaval, anto asina hopi placa !

Hipocrecia ta e actitud di AVP/RED entorno papia di pobreza, pero ranca placa di hende pa fundraising y Carnaval, anto critica otro.

Hipocrecia ta ora cu AVP a bisa Hulanda na 2001 cu nos ta e pais mas rico na mundo, ta pidi Hulanda pa no duna Aruba placa mas, anto awor ta papia di pobreza, pasobra nan a caba cu tur placa y ta den oposicion.

Siguramente un pais pover no ta nenga placa.

Tres oficial di Cuerpo di Douane a ricibi nan promocion

ORANJESTAD– Diabierna dia 6 di januari ultimo a tuma lugar na Oficina Principal di Cuerpo di Douane entrega e decretonan gubernamental y nan correspondiente “rangonderscheidingstekens.”

Ta asina cu sr. P.R.A.J.C. a worde promovi desde 1-1 2004 pa Kommies der Invoerrechten en Accijnzen y unda cu su correspondiente landsbesluit a

drenta na Cuerpo di Douane.

Sr. M.Th. Pablo tambe tabata uno cu su landsbesluit a drenta na Douane y ta worde promovi desde 1 -6 -2005 pa Verificateur der Invoerrechten en Accijnzen. Sr. R.A. Dennie tambe a worde promovi pa Hoofd-Verificateur der Invoerrechten en Accijnzen desde 1-1- 2005.



Tur tres a ricibi for di nan hefenan nan promocion den forma di un landsbesluit y nan onderscheidingstekens pa nan rango correspondiente den Cuerpo di Douane.

Management y staf di Cuevo di Douane ta manda un pabien na tur esnan cu a worde promovi y ta deseanan hopi sabiduria y disciplina den nan trabow como douanero responsabel.



Ta Presenta



Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 5822076



- 1 Premio no tin ganador di Afl. 250.000,00
- 2 Premio no tin ganador di Afl. 7814.77
- 3 Premio Tin 21 ganador di Afl. 291,00
- 4 Premio Tin 653 ganador di Afl. 8,00



Jackpot pa proximo Sorteo **Afls. 300.000,00**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Resultado 7 Januari

Catochi-Pro Deporte

Resultado 7 Januari Resultado 8 Januari

2	1471	8650
1	3240	4581
3	3605	3467

Diario	Corsow
6057	3697
6605	6874
0091	0762

Resultado 8 Januari

4583	6345
8984	0189
6439	1303

Sto. Dom 5505-4385-7792

BIG 4

Resultado 7 Januari Resultado 8 Januari

5816 8934

SUPER 4

Resultado 7 Januari Resultado 8 Januari

1341 3915

Recordatorio di SERLIMAR

Tarifanan pa recoge y procesa sushi di cas grandi (grofvuil) y sushi di cura



O R A N J E S T A D - SERLIMAR kier a recorda pueblo en general cu desde 1 di januari 2006, a cuminsa cu cobra pa e servicio di recogemento y procesamento di sushi di cas grandi (grofvuil) y pa sushi di cura. E tarifanan ta como lo siguiente:

Afl. 50,- pa 2 meter cubico (tarifa minimo);
 Afl. 25,- pa cada meter cubico adicional.

Si bo ta desea di haci uso di e servicio aki, bo por yama SERLIMAR na telefoon 584 5080 pa haci bo peticion. E procedura ta como lo siguiente: nos ta tuma nota di bo datos, despues nos ta manda un opzichter pa bai midi local bo kier pa wordo hiba Parkietenbos y di biaha ta traha un cobransa.

Cu e cobransa aki e cliente ta pasa paga e suma na e caha di SERLIMAR na Kockstraat 4, San Nicolaas. Pues e pago pa e servicio aki ta socede adelanta. Por fabor pone e desperdicio dilanti di bo cura y SERLIMAR mes ta pick up e desperdicio y deposit' e pa bo, contrario na otronan!

Por ultimo, pueblo tin e opcion tambe di hiba nan desperdicio nan mes na Landfill Parkietenbos. Esaki tin un tarifa di Afl. 10,- pa biaha. Tickets ta obtenibel na tur gas stations, Maduro Enterprises (Kas Paloma 26), Simeon Antonio Grocery (Alablancstraat 19) y na caha di SERLIMAR. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu SERLIMAR na telefoon 584 5080.

Afl. 100

BON DIA
Aruba

Ta presenta

GANADOR!
tur dia cu
Bon Dia Aruba

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzón paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi. E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:

Number Abonado Si of No

Adres..... Tel:.....

Dialuna 9 di Januari 2005 - AFL. 100=

BON DIA *Aruba*

Si bo ta bebe no

STUUR

Wowo Critico

E banda menos bunita di nos waf y area crucero

ORANJESTAD- Tur medaya tin dos banda. Y tin biaha un banda ta bunita, y e otro ta mahos. Tuma por ehempel nos waf y e 'markthallen,' cu contrario na nan obhetivo, no tin ningun fruta mas na benta. Asina mes ta tristo pa mira e banda patras, cu ta net den pleno bista di e bapornan crucero.

Un cantidad di sushi benta no ta realmente duna un bon bista y sigur no di un destinacion sofisticada manera ta bisa cu Aruba ta. Un poco mas pabou, tin construccion andando, pero esaki tampoco ta motibo pa laga un cantidad di sushi acumula den bista di turistanan.

Y mientras cu Bay Side Mall ta den reconstruccion, net pega cu n'e tin un construccion di palo unda ta benta juice di fruta. Pero djis mira e condicion. E cuarto di palo cu su dak tur con cu ta, no ta exactamente e imagen cu kier brinda.

Ban ta mas critico cu nos mesun pais, pa nos tur por ta orguyoso di dje.



Cuerpo di Bombero a rindi tributo na colega Luis Beltran Wever prome cu su entierro

PARADERA- Diasabra ultimo, a tuma lugar e acto di entierro di Luis Beltran Wever, un miembro di Cuerpo di Bombero di Aruba, pa casi 30 aña, kende a fayece siman pasa.

Un ceremonia special a tuma lugar na Central di Bombero na Aeropuerto Internacional EReina Beatrix, caminda den presencia di famianan di e fayecido, a rindi ultimo tributo na un colega di e cuerpo.

Su coleganan a carga e caha cu su restonan hiba pa un sala specialmente prepara pa e ocasion aki, caminda nan a habri e caha y rindi tributo na su memoria, un colega kende pa gran parti di su bida, a dedica esaki na e Cuerpo di Bombero di Aruba.

Momentonan conmovedor por ser mira riba e combinacion di fotonan.



Alegria y Fantasia

"The World Is Not Enough" na Access Art

Artista Elisa LeJuez ta sorprende cu su mas reciente exhibicion

Elegante entrega di premio Persona

Xclusivo 2005

ORANJESTAD - Den loke a bira e prome fiesta di aña 2006, e popular revista Xclusivo Magazine a haci entrega di homenahe na su 6 Persona Xclusivo 2005. Residencia Rauol & Landha Henriquez di Chez Mathidle a bira e escenario unda rond di e pool central di nan bunita y acogedor patio, un grupo grandi di invitadonan a presencia e entrega special aki.

Les a pagina 6

Reglanan pa eleccion di Prins y Pancho Hubenil Carnaval di Aruba

Les a pagina 12

Rubafyah 2006 tabata HOT!!

Les a pagina 9



“The World Is Not Enough” na Access Art

Artista Elisa LeJuez ta sorprende cu su mas reciente exhibicion

ORANJESTAD-Elisa LeJuez ta un artista cu ta resalta den e comunidad Arubiano, caminda e ta conoci como un hoben artista dinamico, casa y Mama cu a bira exitoso na un edad hoben. Su pinturanan uzando screen di seda y colonan vibrante ta un declaracion di mundo, y e ta uza mundo como su canvas.

Elisa su vitalidad y tecnica ta un mescla unico di talento cu ta permiti e pa expresa su emocionnan di mas profundo

y personal.

E ta bisa cu “Den e unico tereno sin frontera den mi mes, mi spirito ta cuminsa papia cu mi imaginacion si limite di energia. Infinitamente productivo pasobra no tin barera, manera imaginabel ta riba e dia di mas cla, ora cu bo por wak den lehanian pa semper...” “The World is not Enough”. Elisa ta splica cu den su trabou lo usual ta transforma den lo inusual atraves di fusion di



imagennan, e symbioses di esakinan cu ta wordo tuma for di nan habitat nativo di historia natural. E collagenan aki di imagen ta wordo uza despues pa un estudio asociativo. E concepto aki di combinacion y asociacion di imagen ta un eleccion conciente dor di e sensacion di libertad y magia cu e ta duna esun cu ta wak e. Loke awor ta transpira den e imaginacion di e artista ta wordo recreated di e manera aki den su arte mescos cu lo pasa den su bida diario caminda e artista semper ta confronta su mes cu e limitenan di su existencia. Elisa ta sinti completo pasobra awor tin un storia riba cada pintura.

Elisa a uza imagen y prints for di diferente paisnan manera

Sur America, Hulanda, Africa, y Grecia, como por ehempel e scrituranan di Plato. Plato su filosofia ta argumenta cu tempo no mester ta un comienso. Platonismo ta papia di absolutismo di tempo, y Sir Isaac Newton tabatin puntanan di bista similar pa loke ta trata tempo. Su pintura, “Dream” ta inclui un holoshi cu elementonan di tempo dunando e mensahe cu semper tin tempo pa algo. Soñonan ta bula atraves di tempo.

Elisa tambe ta uza pinturanan di hendenan famoso den su trabou, manera e cara di un dama pinta dor di Klimt, un artista Austriaco bon conoci na Europa. El a descubri y uza e “puntanan” uza dor di artistanan aborigeno Australiano pa pinta riba piedra y tela, y a incorpora esakinan den algun di su pinturanan. Fuera di esei tin un crucigrama Ruso, prints di flornan di Arabia, flornan Chines y hopi otro diseño. E ta saca hopi di screennan di seda pa transferi e diseñonan aki riba tur su trabounan.

“The World is not Enough” ta parti di un programa fantastico di exposicionnan individual cu Access Art y Pro Crea Foundation ta presentando den e proximo lunanan. E exposicionnan aki lo inclui trabou di artistanan local reconoci manera Jean Girigori, Belinda De Veer y Nancy Hernandez.

Banda di e exponan aki, varios piesa di arte den exhibicion for di exposicionnan reciente di artistanan manera Gustave Nouel, Alfonso De Windt, Nia Halima, Mo Mohamed, Jubi Kirindongo, Ad Rekkers y hopi otro mas ta visibel na Access Art Gallery y Access Annex. Un y tur ta cordialmente bonbini na Access Art Gallery y Access Annex situa den Caya Principal na Oranjestad, ariba di Hugo Boss, pa wak e exhibicion extraordinario aki y mas tanto pa experencia e talentonan den arte visual cu Aruba tin pa ofrece. Access Art Gallery ta habri di 10’or di mainta pa 8’or di anochi cu excepcion di diadomingo, telefon ta 588-7837.





PRONTO! Desaroyo di Inteligencia

website: www.anniefranca.com
email: anniefranca@hotmail.com

Scirbi pa: Annie Franca

ATSA ta cuminsa 2006 cu un hunta di directiva nobo y programa expandi

ORANJESTAD - Aruba Timeshare Association (ATSA) recientemente a tene su celebracion anual, oficialmente introduciendo su hunta di directiva nobo pa 2006 y anunciando su compromiso continuo na un cantidad creciente di metanan. Pincho's Bar & Grill a provee e escenario perfecto na cual a hisa kelki y miembronan di ATSA a brinda pa un exitoso aña 2005 cu ta keda tras di lomba cu un bista riba comienso di proyectonan nobo pa e aña nobo.

Jan van Nes, gerente general di Playa Linda Beach Resort, un biaha mas a asumi e posicion di presidente, tumando e riendanan for di

Andy Osbourne. Cu Aisa van der Biezen, gerente general di Casa del Mar, como secretaria, y Martin van Halteren, gerente general di Aruba Beach Club, como tesorero, e hunta di directiva di 2006 lo yuda lidera iniciativanan nobo e aña aki cual ta inclui un programa di entrenamiento pa empleadonan di timeshare. Roy Mezas, di AMTI, presente na e celebracion resien, a splica cu e cursonan lo ta personalisa, diseña pa cumpli cu e rekisitonan specifico denter di e industria di timeshare cu participacion di empleadonan di resorts miembro di ATSA. Desde e prome revitalisacion di ATSA na aña 2000, lidera pa



un hunta di directiva activo y cu input di tur su miembronan, un cantidad di avancen a keda realisa y lo ser continua durante e aña aki. Un biaha mas ATSA a introduci su revista di resort, produci pa medio di Experience Publications N.V. E edicion di 2006 a revela su mes como un atractivo y balioso referencia pa huespednan di timeshare. ATSA lo sigui traha pa informa publico den 2006 cu plannan pa expande su website y cu e publicacion

di un brochure completo na color, cu ta provee informacion di e detayenan di e industria, for di su historia local te cu legislacion existente, for di un splicacion di sistemanan di timeshare te na un bista di desaroyonan nobo. Evaluacion di Aruba su timesharenan, realisa dor di e compania internacional Ragatz, ta sigui compila puntuahenan halto pa e calidad y diversidad di su producto. Mientras cu e compromiso pa mehora timeshare riba Aruba

y den e region ta keda un prioridad pa ATSA, e tambe lo mantene su rol sostenedo den su participacion den organisacionnan manera Aruba Strategic Communications Task Force y Aruba Hospitality & Security Foundation. Cu un programa expandi di actividad pa ehecuta den 2006, ATSA ta premira pa mehora propiedadnan di timeshare individual, como tambe pa haci un impacto positivo den Aruba su producto turistico den su totalidad.





The Stars y clientenan a ricibi bendicion di Dande

ORANJESTAD – E diasabra 31 di december, ultimo dia di aña 2005, personal, cliente y te hasta gerencia di The Stars Hair Studio a ricibi sorpresa di presentacion musical di un grupo di Dande. Esaki a cai masha na agrado di tur esnan presente den e salon y cada un di e stilistanan a ricibi un bendicion individual for di e cantante di Dande, compaña pa su musiconan. Cumpliendo asina cu e tradicion musical Arubiano, The Stars Hair Studio a ricibi aña 2006 cu tur e bendicionnan pa comparti cu su cliente y amigonan.



Ton

Tabitha on Television
Dialuna na
ATV

Ora: 8:30pm

Repitishon Diadomingo
Ora: 12:00 Merdia

E-mail:

t_on_t@hotmail.com

Meet & Greet Roger awetardi na Cas di Cultura

Na caminda pa su concierto!



ORANJESTAD - Riba 11 y 12 di maart 2006 The Entertainment Group y Cas di Cultura ta celebra e di dies aniversario di Pan Cayente hunto cu Intwine, den dos concierto cu contenido musical diferente. Dia 11 di maart 'The Black Electric Concert' lo haci e dak di Havana bula. Intwine lo showcase mas cu nan hitsnan so, toca riba e manera cu nan so por. Pa dia 12 di maart

Intwine a produci un show especialmente pa e teatro di Cas di Cultura, 'The Gold Acoustic Concert'. Den un ambiente mas relaha y teatral e fans, y e amante di musica 'Unplugged' y musica Latino-Caribense lo keda asombra di e versatilidad y profesionalismo di e musiconan hoben aki. Intwine ta un ehempel bibo di esnan cu a realisa nan soño door di kere den dje y traha

duro p'e. Keda kere den bo soñonan! Prensa y fanatico ta keda invita pa "Meet & Greet Roger Peterson" awetardi dialuna 9 di januari 2006 entre 5'or y 7'or na e patio di Cas di Cultura.



PILSENER BEER
Balashi
BREWED IN ARUBA

Di nos e ta!

Balashi bon frieuw manera IJS den Carnaval 2006!
Cumpra un caha di Balashi y hanja un Balashi icejug por nada!

- Yena bo Balashi Icejug cu bleki of boter di Balashi
- Hinca e IJS den e Balashi icejug (ta wanta IJS pa 18 ora!)
- Gosa di Carnaval cu bo Balashi frieuw!

Hanja bo Balashi icejug na cada supermercado participante, of presenta bo recibo di e compra na Carry-out San Nicolas of Carry-out Oranjestad y hanja bo icejug eyan tambe.

- Rifa di e premio grandi (beach chairs, umbrellas y coolerman) ta tuma lugar 22 februari 2006.
- Tambe tin rifanan semanal!
- Max. 1 pa persona.
- Tanten cu tin den stock

Elegante entrega di premio Persona Xclusivo 2005

ORANJESTAD - Den loke a bira e prome fiesta di aña 2006, e popular revista Xclusivo Magazine a haci entrega di homenahe na su 6 Persona

Xclusivo 2005. Residencia Rauol & Landha Henriquez di Chez Mathidle a bira e escenario unda rond di e pool central di nan bunita y acogedor patio,

un grupo grandi di invitadonan a presencia e entrega special aki.

Special pasobra tabata trata di 6 obra di arte crea pa e internacionalmente conoci yiu di tera Melvin Anderson. Tabata trata akinan di 6 piesa traha den glas supla den forma di un tayo unda e X di Xclusivo Magazine tabata central riba cada obra. Cada obra tabata representa un color cual ta resalta e tereno pa cua cada homenahe a keda entrega.

E anochi tabata yena cu clientenan cu desde lansamento di e revista casi un aña y mei pasa, produci y edita pa Jacqueline Suttle hunto cu su ekipo dinamico, a sa di duna sosten completo. E ambiente tabata asina bon e anochi aki, sigur danki na e tononan unico di Shurby Maria y Ricochet hunto cu e invitadonan cu a mescla suavemente cu otro te mei anochi.

Pabien na e 6 Persona Xclusivo cu nan homenahe y sigur pabien na Xclusivo Magazine cu a demonstra di ta un revista, ya caba preferi den nos comunidad.



CMB cu tremendo Happy Hour na su Noord Branch



ORANJESTAD- Den fin di siman ultimo empleadonan di Caribbean Mercantile Bank a bini hunto na e Noord Branch pa asina tene e Happy Hour tradicional. Aki tur e empleadonan a probecha di un tiki tempo liber pa asina combersa, bebe y djis pasa bon hunto. Potretnan ta muestra e ambiente cu tabatin na e Noord Branch di CMB diabierna ultimo.



Renaissance a muestra su aprecio cu un evento special



ORANJESTAD- Despues di un otro aña exitoso tras di lomba, Renaissance a invita su asociadonan, comerciantenan local y contratistanan pa bini hunto pa un fiesta special. E fiesta aki a haya e nomber “Renaissance Executive Plus Event” y invitadonan a wordo pidi pa bin bisti na blanco, berde of blou. Empleadonan di Renaissance tabata para na porta di Renaissance Convention Center pa asina ricibi e invitadonan y gradici nan pa nan sosten continuo. Invitadonan a gosa di un delicioso cena sirbi estilo buffet, bebidanan exotico sin fin y bailamento riba e ritmonan contagioso di Tsunami. Potretnan ta muestra algun momento agradabel durante e Renaissance Executive Plus Event.



Pa cualkier Evento di Carnaval
 * Coronacion di Reina * Presentacion di Costums * Jump-Ups * y tur sorto di actividad Carnavalesco yama nos:
BON DIA
Aruba
 Na: noticia@bondia.com of carnaval@bondia.com * Tel: 582-7800 - 588-1899



Rubafyah 2006 tabata HOT!!



ORANJESTAD- Den un Piedra Plat Entertainment Center completamente yen, bandanan di caliber halto, manera Robert y su Alma Folclorico, Kevin James y su constelacion di NBO, Robert Jeandor y Solo banda show, Fever, Mega y Claudius Philips & Oreo, como tambe Miniteca Exide, a bini hunto pa duna un tremendo fiesta. Esaki tabata e prome actividad grandi di 2006 y sigur uno hopi bishita. Lesa nos edicion di Klip Klap diabierna awo pa mas momento inolvidabel di Rubafyah 2006.





Reglanan pa eleccion di Prins y Pancho Hubenil Carnaval di Aruba

Requisito pa inscribi:

1. Participantenan mester tin edad di 13 pa 17 aña cumpli dia di eleccion di Prins y Pancho Hubenil.
2. Participantenan mestertinnacionalidad Hulandes.
3. Participantenan mester ta soltero, sin yiu y no ta bibando den concubinato.
4. Participantenan mester entrega copia di cedula, paspoort of geboortebewijs na momento di inscripcion.
5. Participantenan mester entrega 2 pasfoto pa uso promocional.

Requisito pa participa:

6. Participantenan mester ta un ora prome na e lugar caminda eleccion ta tuma lugar.
7. Participantenan ta haña 12 minuut pa haci nan presentacion, incluyendo set-up. Esaki ta cuminsa conta na momento cu e maestro di ceremonia anuncia nan presentacion.
8. Participantenan no por haci uso di otro persona durante nan presentacion.
9. Participante ta responsabel pa atende cu "soundman". SAC no ta responsabel pa cualkier fayto. No ta permiti pa cuminsa di nobo cu presentacion. E sound mester wordo gecheck prome cu

- actividad cuminsa.
10. Participantenan ta prohibi pa uza fireworks, candela, awa y cualkier otro obheto peligroso riba escenario. Tampoco por uza animal bibo durante nan presentacion. SAC ta e unico autoridad di por stop cualkier uso di obhetonan riba escenario.

11. Participantenan no por uza bebida alcoholico durante nan presentacion ni den "backstage".
12. Participantenan no por insulta, ofende personanan durante nan presentacion.
13. Participantenan no por uza palabranan insolente, vulgar y ofensivoribaescenario ni den "backstage".
14. Respet mester wordo duna na organisacion, prensa y publico general.
15. Participantenan no por papia malo di organisacion den publico of prensa. Cualkier inquietud participante mester acudi serca Bestuur.

16. Participantenan lo ricibi 3 carchi cada uno pa nan respectivo crew. E carchinan aki lo ser entrega na momento di trek lot of lo ser busca na oficina di SAC. Na porta no ta entrega carchi di entrada. Sin carchi no ta permiti pa drenta e lugar.

17. SAC lo zorg pa lus y zonido durante e anochi di eleccion. Tur otro efecto adicional mester core pa cuenta di participantenan
18. Ta prohibi pa para vehiculo di motor tras di escenario. (depende di e facilidad)
19. Participantenan no por haci ningun clase di obligacion riba cuenta di organisacion di SAC.

Obligacionnan di Participantenan:

20. SAC lo reuni cu e mayornan of representante di e participantenan e diasabra prome cu eleccion y alaves e dia aki lo tira lot pa secuencia di presentacion.
21. Lo eligi e Prins y Pancho Hubenil y su prome finalista. E prome finalista lo asumi su responsabilidad na momento cu e Prins y Pancho Hubenil di Carnaval no por haci esaki mas.
22. E Prins y Pancho Hubenil di Carnaval mester ta presente na eleccion di Reina Hubenil di Aruba su Carnaval y tambe mester ta presente na e paradanan na San Nicolas y Playa.
23. E Prins y Pancho Hubenil di Carnaval mester atende na tur evento di SAC durante nan reinado te ora cu nan entrega nan corona.



24. Cualkier invitacion durante aña na e participantenan esaki mester ser raporta na oficina di SAC.
25. PrinsyPanchoHubenil di Carnaval di Aruba no por trece e titulo y organisacion di SAC den mal reputacion y mester comporta nan mes na un forma sano y ehemplar den comunidad durante henter su reinado. Cualkier mal comportacion Prins y Pancho Hubenil di Aruba lo ser

descualifica. SAC ta e unico instancia cu por cualifica kico ta mal comportacion.

26. Na momento di descualificacion di Prins y Pancho Hubenil di Carnaval, e participantenan mester entrega bek nan corona, cetro, mantel y nan premionan ricibi.

Na momento cu cualkier di e puntonan aki ariba no wordo cumpli, SAC tin e solo derecho di aplica sancion y pidi pa daño di perhuicio pa gastonan ya haci.

Jingle Carnaval 2006

Den 52 dos dos...Nos ta haci un cos cos cos
 Dushi Aruba...ay no cai den pos
 Oh juffrouw na Ros
 ...Esaki si ta di nos dos
 No...no...no...no pone cara mahos
 Bo ta parce un donderboos....
 Hey ban mira pluk een roos...
 Huhhh ta 52...ta esaki ta nos cos
 ...So jump and move
 On the tip of your toes
 Smell it with your nose
 And shout it all out
 Aruba...ta di NOS
 Lubida mal beis
 Den 2006 ...
 Aruba su carnaval ta rijs
 ...Aruba bo a gana e prome prijs!!!!!!

ENTRETENIMIENTO

BON DIA *Aruba*

Cantante Lou Rawls ta fayece di cancer na pulmon



su representante anuncia. E cantante pionero cu un vos suave tabata conoci pa su cancionnan manera ‘You’ll never find another love like mine’, ‘Lady Love’ y ‘Love is a Hurtin Thing’. Su manera di papia den su canticanan na añanan 60 a wordo yama pa criticonan manera pre-rap. E mes a considera su carera artistico como un

tabata tin 13 nominacion pa Grammy, el tabata tin un total di 60 produccion, el a actua den 18 pelicula y tambe tabata tin algun rolnan chikito den serienan di television. Rawls a yega di ricibi masha hopi homenahe durante su bida y carera incluyendo un caya na su nomber na Chicago. Rawls tabata malo pa mas cu un año caba cu cancer na pulmon cu a sigui pa su cerebro, pero recientemente ainda el a filma un comentario unda el a pidi yudansa pa e victimanan di horcan Katrina. Un di su ultimo presentacionnan tabata un serie di tres concierto na San Diego november ultimo.

CHICAGO – E cantante e vos suave Lou Rawls, kende su carera a cubri mayoria di e musica di gospel y blues R&B, soul y jazz a fayece diabierna na edad di 72 año despues di a bringa cancer na pulmon pa varios año, asina

completo, for di blues pa jazz pa pop y e publico a acepta tur cos. Pa e artista mes esei e tabata considera su exito mas grandi. Fayecido Frank Sinatra tambe tabata un fanatico masha grandi di Lou Rawls. Rawls den su carera

Segun informacion cantante Pink a casa

COSTA RICA – Cantante Pink y su guy cu ta un coredo profesional di motorcycle esta Carey Hart, segun informacion lo a casa diasabra ultimo na Costa Rica. Mas di 100 invitado a atende na e bruid aki, cual a tuma luga riba e beach di e hotel ‘Four Seasons’ na Costa Rica, tur esaki ta segun e revista People. ‘Nos ta stima beach, pues nos tabata sa cu dia nos casa e



lo tuma luga ey nan’ asina e cantante di 26 año a bisa e personal di e revista. Pink a conoce Hart na 2001 durante un evento di X Games na Las Vegas y a pidi e guy pa casa año pasa na California.

Teatro na Utah ta cancela e pelicula ‘Brokeback Mountain’



UTAH – Doño di un teatro na Utah diripiente a cambia su schedule di peliculanan cu lo pasa ora cu el a dicidi di no pasa e pelicula ‘Brokeback Mountain’. Un pelicula western di romance entre dos cowboy homosexual cu lo mester a cuminsa pasa diabierna ultimo. Na e loket di bende carchi tabata tin un papel skibi ‘tin un cambio den schedule y nos lo no ta pasando e pelicula ‘Brokeback Mountain’ y gerencia di e teatro ta pidi nan disculpa pa cualkier inconveniensa. Gerencia di e teatro a nenga di duna nan comentario tocante di e decision di saca e pelicula aki for di nan schedule. E pelicula ta wordo protagonisa pa Heath Ledger y Jake Gyllenhaal, ta trata di dos cowboy cu tin sintimento pa otro. Nan tur dos ta casa cu hende muhe pero despues di tempo nan ta bolbe cuminsa cu nan relacion.

Destiny’s Child a cuminsa traha riba nan carera como solista



HOUSTON – Despues di varios premio pa nan produccion despues di a cuminsa manera mucha chikito na Houston, awo nan a dicidi di separa como grupo y awo nan a cuminsa traha riba nan carera como solista. Tanto Beyoncé, Kelly Rowland y Michelle Williams ta trahando riba nan carera como solista. Cada un ta firmando cu diferente discero pa asina cuminsa traha riba nan produccionnan. Asina ta e fanatico na tin cu warda riba e produccion nan aki di Destiny’s Child pero awo cada un riba nan mes.

Alegria y Fantasia

Fakkel Optocht a kibra tur expectativa!!!



Manera e prome borchi tabata bisa 'E Mecha A Sende'!!! Di berdad e Fakkel Optocht di diasabra anochi a sende e mecha di loke ta muestra di bai bira un tremendo Carnaval 52. Masha hopi participante cu a kibra tur record cu por tabata existi. Esaki no ta solamente pa e parada mes si no tambe pa cada grupo. Bandanan a subi caminda cu tremendo musica y na zonido tabata sublime. Gosamento tabata tin sin fin y segun informacionnan ricibi di polis, publico na banda a comporta nan mes tremendo mas cu na final a cuminsa bira un tiki mas dificil pa controla. En todo caso Aruba pabien cu un tremendo Parada di Flambeu cu sigur a duna un bista caba di loke ta spera nos pa e proximo paradanan pa Carnaval 52!!!!



alfa



Caracteristicanan:

- Traha mas keto
- Bon filter
- Boton economico
- Spaar coriente
- Bracket stainless steel

Danki pascohe **FRIOMAX**

www.friomax.com

Servicio Técnico 24/7
Tel: 585-8100

Suscríbete en
Tel: 585-0300
al 585-0300

Carrier
Confianza y Experiencia



Lease ho Sistema di Alarma

Un pakete basico cu e opcion di aña di mas aparatonan di seguridad si ta necesario.

Pakete di Lease pa cas of negoshi
incluyendo monitoring

Afl. 115 pa luna

Yama awe mes na telefon **588-2612**

SafeCom
SECURITY & NETWORK SERVICES

"Giselle" n.v. Department Store, Noord 55-A
Tel: 506-7104 • Fax: 506-8055

TIN HOOPI ARTICULO PA TEMPORADA DI CARNAVAL

Boa • Brill • Renchi areo y di dede • Magnaet • Fruit • Glas di Champagne • Mouthpiece tur cu lus y sin lus • Hairspray cu glitter y sin glitter peluca • sombre y hooopi mas!!!

DELIVERY SERVICE

Pizza Hut

Pa un temporada limita ricibi **20% di descuento** riba cada **Large Thin Crust Veggie Pizza** pa Take-out of Delivery

E mihor pizza bou un solo dak!
Sasaki 582-1818
Piedra Plat 585-1818

SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM COMPANY N.V.

Pa e mihor foam y lijm, nos di Sleep Comfort Tine pa bo!

Sabana Blanco 34-A Tel: 582-2709 / 582-4405
Pazuid di Texaco na Wayaca

EXTRAORDINARIO

BON DIA

Aruba

Cacho ta salba baby resien naci



TAIWAN – Un cacho femenino di e rasa Husky a scapa un baby resien naci for di den

w.c. despues cu e mama a duna lus riba w.c. y a cai flou mes ora despues, asina un trahado social a bisa prensa. Un mama soltero di 24 aña, no tabata sinti e mucho bon diadomingo y a bai banjo, su cacho yama Baby a sigui e, e mama mes no a realisa cu e tabata cla pa

duna lus paso e no tabata spera esaki ya cu ainda e tabata falta mas di un siman. El a logra duna

lus sinta riba w.c. y a corta e lombrishi cu un sker chikito prome cu el a cai flou riba vloer den baño demasiado swak pa pidi pa yudansa. Pero e cacho a logra di saca e resien naci for di den w.c. y asina scapa e di hoga, asina e trahado social a bisa prensa mientras cu e cacho ta banda di e baby ainda cuidado e. Despues cu e cacho a logra di saca e baby mucha homber for di e w.c. na su pia el a keda lembe den su cara te ora e baby a cuminsa yora y asina alertando otronan den e cas di su nacemento y asina na a yuda e mama tambe. E trahado social a bisa cu maske cu e mama y e yiu ta disfrutando di un bon salud e mama a dicidi di duna e baby y e cacho pa adoption pa motibonan financiero.

Ladron ta entrega articulo horta bek despues di 42 aña



NORWEGA – Un homber Frances cu 42 aña pasa a horta un articulo di cas for di un museo na Norwega a dicidi di entrega esaki bek y el a haci esaki na e embahada Frances na Paris.

El motibo pa kico el a entrega esaki ta paso cu pa 40 aña caba el a gosa di e tremendo obheto aki na su cas y awo cu el a bira grandi e no ta sinti cu e tin mester di dje mas. Asina e homber aki a splica den un carta cu el a laga na e embahada net prome cu pasco. Nan ta purbando ainda pa wak kico na lo haci paso e homber aki mester wordo castiga pero te ainda nan no por haña sa unda y ken e ta. Pero por lo menos despues di 42 aña ta un honestidad masha grandi mes pa entrega algo asina despues di tanto aña.

Muhe ta venena mata pa asina e tin miho bista



VANCOUVER – Un muhe na Vancouver a bisa cu e ta culpabel di a venena un mata cu tabata stroba su bista for di su cas pa wak e Stanley Park y di lama. June Matheson a admiti dilanti corte cu el a venena e mata aki pa asina e por tin un view mas bunita for di su bentana. Ora cu el a purba venena esun mata aki el a sigui venena 3 mas y a lo largo tur a muri. E mes a bisa cu el a haci esaki paso e palo nan aki no ta di ningun hende pues e no ta wak un crimen. El a wordo sentencia na un multa di 1.7 million di dollar paso nan a considera su actonan masha egoista. Awo aki e mata nan aki lo wordo remplasa pa gobierno mes.

\$20 dollar cu print robes ta costa \$25.300 dollar



ESTADO UNIDOS – Un papel di \$20 dollar a wordo geprint cu un sticker di fruta den dje cu te ainda ningun hende no por compronde pa kico ni con e sticker ey por a yega eyan. Awo aki e mes un \$20 dollar aki lo wordo subasta pa mas di \$25.300 dollar.

Den e print di e placa aki tin un sticker cu ta bin riba e frutanan di Del Monte cu te ainda ningun hende no por splica ta kico e sticker ey ta haci eyan. Awo aki ainda nan ta buscando manera pa sa kico a pasa pero masha hopi hende ta buscando pa cumpra e \$20 dollar.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM
MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

FOR SALE
Hyundai Stel '87 Afl.900,- as is where is Tel: 561-7426

TA BENDE
DAEWOO Lanos Delux '00 airco, full eq. Bon condicion Afl. 13.500,- e ta negociabel Tel: 567-1955 / 582-5074

TA BENDE
Pick-Up Nissan 4x4, '99 full equipped CD, cuarto porta Tel: 741-5957

TA BENDE
Un Volkswagen Fox '05 prijs discutibel Tel: 962-1613

TA BENDE
Daewoo Lanos Delux '00 airco, PW, PS, bon condicion Tel: 582-5074 / 567-1955

TA BENDE
Un Mustang full equipped 1996 Afl. 12.000,- Tel: 963-4530

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi Afl. 50,-
 Mediano Afl. 30,-
 Chikito Afl. 15,-

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 / 966-7203
 Delivery minimo 2 chikito

TA BENDE
Nissan Platina 2003 pa Afl. 14.500,- Tel: 583-3167 / 566-4834

TA BENDE
Un Ford Mercury Tracer '96 a/c, color blanco, bon condicion, Prijs Afl. 5.500,- Tel: 592-4841

TA BENDE
Un Mustang full equiped '98 Afl. 12.000,- Tel: 963-4530

TA BENDE
Un Minivan '97 Plymouth Grand Voyager Tel: 593-4500

TA BENDE
Un Ford Focus '02, ZX-3 black metallic / Std, CD Player, Tel: 565-8909 - 565-9296

TA BENDE
Un Ford Ranger '99 XLT, 4x4 V6, automatic, double cab. CD, Bedliner, Top condition Low milage, Afl. 19.000,- Tel: 744-0788

TA BENDE
Un Van Daihatsu Charade den top condition, cu carrier riba su dak, prijs Afl. 3.200,- Tel: 585-6996 / 964-1898

TA BENDE
Un Daewoo Cielo '99 automatic, Afl. 6.000,- Tel: 565-0137

TA BENDE
Diferente Piesa di BMW 3series. 2 porta pa convertible, 2 Shocks y 2 springs di parti patras, starter pa motor 6 cylinder, altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, tambe mi ta bende mitar auto BMW convertible 318 conv. pa piesa. dak di tela color preto pa convertible. Tambe un volley net pa beach completo den su saco. Tel: 594-9990

TE KOOP
Verschillende Tegels, vloer tegels, batkamer tegels, wandtegels, prijs tussen Afl. 15,- en Afl. 18,- per meter. Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Moterscooter Piaggio Hexagon 125cc prijs Afl. 3.750,- doublesitter, full equipped, bon condicion Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
(2x) Rotating Laser, bouw en landmeter lasertechnologie, prijs Afl. 1.200,- cada un. Toepassingen. Terrein vlakken, fundaring graven, funderingen en vloeren storten, uitlijnen van werkzaamheden, controle van graafwerk, overbrengen van 1 meter merken, tuinarhitectuur en drainage, zwembaden, patio's en hekken, iedere bezigheid waar aannemers optische waterpassen gebruiken. Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Un Cama di Baby color geel cu su bumper, un mosquitero grandi, un mobiel, un camode completo, Tel: 583-7954 / 568-5377

TA BENDE
Un Cama di 1 persona di palo cu matras, un wash machine y hopi cos mas Tel: 566-9434

TA BENDE
Cama di Baby Afl. 500,- un cama, otro cama di baby pa Afl. 65,-, stroller pa Afl. 125,- otro stroller pa Afl. 50,- un car seat Afl. 100,- Tel: 566-1484 / 562-9594

TA BENDE
Un cas na Savaneta #233-E eigendom 607m2 valora na Afl. 169.000,- prijs a baha na Afl. 135.000,- Interesadonan por yama na Tel: 741-2435 / 730-3607

TA BENDE
175 baki di mangel. Special si bo ta interesa pa habri un Negoshi di Mangel. Prijs super special. 6pm Tel: 582-6284 / 593-0734

TA BENDE
Un Total GYM nobo, nobo cu tur su acesorionan. Primavera#1-A Tel: 582-4195 / 562-5882

TA BUSCA

TA BUSCA
2 carwash attendant edad 18 - 35 aña, serio responsabel y den den condicion Tel: 593-0494 / 582-4195

TA BUSCA
Un Helper Carpinte pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
Awning window glass 59cm of mas largo tel: 742-6272

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa wak pa un Baby den diferente orario Tel: 564-1597 / 567-5676

TA BUSCA
Un persona serio y responsabel para compartir apartamento, un habitacion, sala y cocina aparte Tel: 965-2117

TA BUSCA
Un Helper di Carpinte Tel: 992-7451

TA BUSCA
3 persona pa traha den cushina di restaurant. Persona interesa por yama Tel: 560-8282

TA BUSCA
Un Peluquero profesional Tel: 592-4848 / 585-0395

TA BUSCA
Pa un señora pa hasi limpieza di cas na Pos Chiquito Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un Apartment na Seroe Blanco, Sanbarbola Afl. 450,- Tel: 560-7279

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, Den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpieza. Pa mas informacion please yama Tel: 964-7116

TA HUUR

TA HUUR
Studio Apartment, Palm Beach semi muebla, propiedad grande, parte afuera falta de firsar, en construction! Afl. 500,- ex utilidades Tel: 566-3836

SE ARRIENDA
Casa para compartir en Oranjestad. Tel: 965-2493



TA HUUR
Apartment na Primavera #1-A, no muebla, cu airco y tin 2 camber. Awa y coriente apart. Tel: 582-4195 / 562-5882

TA HUUR
Aluminium rolstijger voor binnen en buiten 10meter werk hoogte prijs Afl. 25,- per dag. Aluminium lader 15meter hoog Afl. 15,- per dag Tel: 588-2690 / 562-3427

TA HUUR
Pa fiesta Stoel y mesa na bon prijs. Pa mas informacion por yama Tel: 588-2690 / 562-3427

SERVICIO

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di Carpinte Fini, paden y pafor di cas of negoshi. Tambe ta duna servicio di Verf cas, negoshi of cualkier otro lugar. Tel: 742-7317

FAST CLEANING SERVICE
Bo cura ta sushi? Bo ta sufri di dolor di cabes y lomba, wel nos ta hasi bo cura limpi limpi. Pa mas informacion yama Tel: 964-4332

TIN TRABAO
Pa part-time maintenance minimal pay call: 566-3836

SE BUSCA
Un a señora mayor para cuidar a una niña. Tel: 565-3935

TA BUSCA
Un persona pa bende Raspau, salario atractivo, mester tin permiso Tel: 567-7007 / 566-3966

PIDI BO AYACA NA TEMPO
Afl. 4,75 pa uno, yama Gloria tel: 993-9247, ta tuma pedido te cu dia 30 di November.

TA BUSCA
Pa cumpra 1 bottle cooler w/one door. 1 Treadmill electric Walker 1 exercise bike, Tel: 593-8551

TA DUNA
Servicio di drecha, instala computer, tambe ta duna les bon prijs. Pa mas informacion Tel: 561-2547

SI BO TA BEBE NO... STUUR

PRO-MASTER CLEANERS & SERVICES

- Carpet
- Upholstery
- Mattresses
- Pressure Wash

For: Homes, Offices, Hotels, Yachts, Industrial, etc.

Mahuma #51 • Tel: 993-35-38

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica Sero Preto
Oranjestad: Botica Eagle

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP
Jan. 9 Carnival Destiny

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

D'Yvonne Beauty Salon & Hair Center
Fergusonstraat 52
Tel: 583-7156

PELUCÁ AKI HAIRPIECE AYA!!!
Pero e un colugar cu experiencia, calidad, servicio y bon prijs ta **D'YVONNE BEAUTY SALON**
Casi 30 años di experiencia en el mundo de la peluca y el cabello. E saber de: Permanent, Make-up, Hair styling, Bridal, Hair styling, etc. Tel: 583-7156, Ferguson.
Pa tona bo tratamiento de Belleza D'Yvonne



Aries Maart 21 - April 19
E delaster obstaculo aki cu bo a topa si a pone bo pensa un tiki mas. Purba di pasa dor di dje y no riba dje.

Taurus April 20 - Mei 20
Si bo no ta prepara pa romance hunga un parti mas grandi den bo bida, miho bo prepara bo mes paso e no ta leu.

Gemini Mei 21 - Juni 21
Un oportunidad lo purba di wak na unda bo punto nan fuerte ta y lo bo keda sorprendi di tur loke cu bo por haci y logra.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Yama un amigo nobo bon bini den bo grupo di amistad, organisa un cena of algo asina pa asina laga tur hende conoce otro.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Tene cuenta, e gruponan cu bo tabata custuma cu ne lo conta bo cosnan di hende nan cu bo conoce cu bo lo no spera, pero tende cuenta cu e informacion aki.

Virgo Augustus 23 - September 22
Un oportunidad pa viaha lo yega na bo pronto. Asina ta cuminsa pone placa un banda pa bo por sali bai ora cu bo tin mester.

Libra September 23 - October 22
Cierto hendenan cu personalidad magnetico lo por gaña otro hende pero no abo, tene bo mes na un distancia di e hende nan aki.

Scorpio October 23 - November 21
Un oportunidad cu no sa pasa hopi pa biaha lo yega serca bo. No keda afo paso bo no gusta e destinacion, bai y gosa.

Sagittarius November 22 - December 21
No tene bo mes mucho hopi na regla actualmente. Laga bida bai tranquil y suave, no puntra mucho pakico cosnan ta pasa.

Capricornio December 22 - Januari 19
Bo ta bringando cu un colega pa poder? Laga nan ego crece y duna nan e poder cu tanto nan tin mester pa sinti nan mes bon.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Algo di bo pasado lo bin bek awe pa asina corda bo di algo masha importante cu bo tin pa haci ainda.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Algo cu lo duna bo masha hopi bunitesa y romance lo wordo duna na bo awe, acepta e y disfruta di dje.

Labco MEDICAL & HOME HEALTHCARE SERVICES
RENTAL/SALE of MEDICAL & HOME HEALTHCARE

Din busca bo Christmas Basket cu produccionan Diabetico cuminsando ABL 100- of traha bo mes X-mas Basket cu produccionan Diabetico na bo see stina.
Busca tur bo productonan Diabetico cerca nos. Labco e leader den productonan Diabetico!!!

- Wheelchairs
- Beds
- Walkers
- Crutches/Canes
- Bathchair
- Commode
- Oxygen concentrators/inders

24 hours Service!
Tel: 582-6651 - Fergusonstraat # 52, Dakota

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Flight Schedule
www.airportaruba.com Tel: 524-2424

Arrivals			Departures		
BonairExpress			BonairExpress		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
9H2950	Curaçao	07:30	9H2960	Curaçao	08:00
9H2990	Curaçao	11:30	9H2991	Curaçao	12:00
9H2994	Curaçao	15:30	9H2993	Curaçao	16:00
9H2996	Curaçao	17:30	9H2995	Curaçao	18:00
9H2960	Curaçao	21:30	9H2963	Curaçao	22:00
Avior Airlines			Avior Airlines		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
9V1207	Valencia	20:50	9V1208	Valencia	21:15
9V1205	Caracas	20:55	9V1206	Caracas	21:25
American Airlines			American Airlines		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
AA1013	Boston	12:35	AA1035	Miami	08:45
AA1047	Miami	13:36	AA1044	Boston	13:55
AA891	San Juan	14:51	AA1780	Miami	14:48
AA679	New York	17:10	AA372	San Juan	16:03
AA1331	Miami	20:09	AA796	New York	18:25
American Eagle			Linea Aerea Aerocaribe		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
AE5046	San Juan	20:55	A0302	Las Piedras	08:15
Linea Aerea Aerocaribe			Avianca		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
A0301	Las Piedras	07:50	AV091	Bogota	19:20
A0303	Las Piedras	12:55			
A0305	Las Piedras	16:50			
Avianca			Continental Airlines		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
AV090	Bogota	18:20	CO1643	Newark	15:45
Continental Airlines			Delta Airlines		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
CO1638	Newark	14:42	DL516	Atlanta	16:12
CO1886	Houston	20:03			
Delta Airlines			KLM Royal Dutch Airlines		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
DL419	Atlanta	14:52	KL734	Amsterdam	21:20
KLM Royal Dutch Airlines					
Flight	From	Time			
KL733	Amsterdam	19:35			
			Aserca Airlines		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
DL419	Atlanta	14:52	R7-403	Caracas	13:00
KLM Royal Dutch Airlines			Santa Barbara Airlines		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
OR361	Amsterdam	13:20	S3-1301	Maracaibo	10:40
Aserca Airlines			Sol America		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
R7-402	Caracas	12:15	SA2002	Las Piedras	08:15
Santa Barbara Airlines			Sol America		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52	SA2005	Las Piedras	15:30
S3-1300	Maracaibo	15:21	SA3001	Las Piedras	18:55
Sol America					
Flight	From	Time			
SA2001	Las Piedras	07:40			
SA2005	Las Piedras	15:30			
SA3001	Las Piedras	18:55			
			US Airways		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
TV4001	Las Piedras	07:30	US978	Charlotte	16:20
TV4005	Las Piedras	17:30	US654	Philadelphia	17:30
US Airways			Aerpostal		
Flight	From	Time	Flight	To	Time
US653	Philadelphia	15:21	VH822	Santo Domingo	13:30
US979	Charlotte	16:21	VH823	Caracas	17:15
Aerpostal					
Flight	From	Time			
VH822	Caracas	13:00			
VH823	Santo Domingo	16:45			

All times above are scheduled times and are subject to change. This information is for personal use and is provided as a convenience only. See www.airportaruba.com or call 5242424 for up-to-date information.

Un proyecto ehemplar

Sterilisa bo bestia di cas cu Animal Rights Aruba

ORANJESTAD- Animal Rights Aruba ta desea tur e amantenan di bestia na Aruba como tambe nan amigonan di 4 pia un aña nobo sigur y saludabel.

Durante 2006, Animal Rights Aruba lo cumpli cu su promesa pa asisti doñonan di cacho y pushi pa sterilisa nan mascotanan.

Fondonan cu a wordo recauda

durante e "Have a Heart Ball" na Marriott Aruba Resort & Casino lo wordo uza pa financia e campananan di sterilisacion.

E prome campaña, pa e distrito di Madiki, lo wordo sigui pa Casnan di Pueblo, Noord, Dakota, Pos Chikito y San Nicolas.

Kico bo mester haci

Bishita Centro di Bario Playa

Pabou, tur dia entre 21 di januari y dia 28 di januari. Registra pa sterilisa bo cacho of pushi cu e representante di ARA, kende lo ta na Centro di Bario Playa Pabou entre 10'or di mainta y 1'or di merdia.

Trece un ID y pay slip.

E ora ey bo lo ricibi un voucher cu bo lo por uza pa haci un cita na e clinica di bo veterinario y trece bo mascota pa asina e wordo opera.

Registra na Centro Di Bario Playa Pabou, ricibi un voucher, haci un cita cu bo veterinario y cla bo ta!

E costo pa un operacion subsidia ta Afls 100 pa un cacho femenino, Afls 90 pa un cacho masculino, Afls 65 pa un pushi femenino y Afls 25 pa un pushi masculino.

Tur otro gasto medico, si ta necesario manera por ehempel den casonan di anemia etc, lo mester wordo cubri pa e doño di e bestia mes.

Ta importante pa bo ta un doño responsabel, sterilisa bo cacho of pushi y asina yuda caba cu e problema di bestia



riba caya.

Bo por registra tambe cualkier ora na e oficina di ARA, situa na Sun Plaza 125. Corda trece

un ID y pay slip.

Pa mas informacion yama 5887709/9935393

Aqua Grill a brinda e Aña Nobo

PALMBEACH-Ribaeultimo anochi di aña, empleadonan y gerencia di Aqua Grill a tene un brindis pa celebra e exito y prosperidad continuo di e restaurant, cu ta situa na Palm Beach.

Pero prome cu por a tene e brindis, e pagara tradicional a wordo sendi pafo di e restaurant pa asina core cu tur fucu y invita suerte pa e aña benidero.

Recientemente Aqua Grill a celebra su di tres aña di existencia como un di e top restaurantnan na Aruba, y gerente general Shirley Barrow ta aplaudi e esfuersonan di henter e ekipo, como tambe e dedicacion cu a yuda Aqua Grill mantene su popularidad entre turistanan y hendenan local.



Creando un tradicion anual

Bingo a celebra Aña Nobo

ORANJESTAD- Mike y Frans di Bingo Café kier a celebra Aña Nobo cu nan clientenan stima y nan a dicidi di tene un fiesta chikito na nan café, cu un ora di open bar diaranson ultimo. Nan clientenan fiel tur tabata presente pa disfruta di e anochi.

E doñonan kier ripiti e celebracion tur aña riba e prome diaranson di januari, pa asina gradici nan clientenan y amigonan, como tambe pa yama bon bini na e Aña Nobo den un dushi ambiente.

Bingo ta un café-restaurant nobo cu ta situa banda di e Valero Gas Station na Palm Beach Road. E ta un luga cu un ambiente alegre cu tremendo cuminda y servicio amabel, y un terras grandi pa esnan cu kier come al fresco.

Mike and Frans, e propietarionan, ta e bartendernan mas conoci na Aruba. Nan ta kere den servicio amabel excelente y nan clientenan ta bini regularmente for di rond di e isla pa come, bebe y disfruta.

Potretnan ta muestra e ambiente cu tabatin na Bingo Café-Restaurant durante nan celebracion di fin di aña.



SOCIAL

BON DIA *Aruba*

Staigen a ricibi e Sacramento di bautismo

NOORD – Ayera mainta na misa Santa Anna na Noord famia Sanchez-Ruiz a reuni pa asina e mas chikito di famia esta Staigen Anthony Sanchez-Ruiz por a batisa. Esnan cu a compañia Staigen tabata su mama Julaila Maduro su tata Anthony Sanchez. Como madrina tabata tey presente Hortencia maduro y padrino Andino Sanchez pa asina ricibi e bendicion hunto cu Staigen. Masha pabien na Saigen y henter famia Sanchez, Ruiz y Maduro y cu Dios drama su bendicion riba e baby y henter famia.



SOCIAL

BON DIA *Aruba*

Celebrando bautismo di Larene Marval

NOORD – Compañia pa su famia Larene Marval a yega misa Santa Anna na Noord pa asina e tambe ricibi su prome sacramento esta esun di bautismo. Hunto cu e resto di famia mami Mayra Tromp y papia Norman Marval hunto cu madrina Veroushka Blanco y padrino Edward Blanco, Larenne a ricibi su bendicion. Pabien Larene y cu Dios sigui bendiciona bo tur dia.



DEPORTE

BON DIA

Aruba

Cu un total di 246 participante

E di 12 Urataka Fun Run/Walk tabata grandi



URATAKA- Ayera a tuma luga e di 12 edicion di e gran Urataka Run/Walk organisa pa e organizacion di Arruwac. Un total di 246 participante di cual 106 coredo y 140 canado a acudi na e prome evento di coremento y canamento aki. E di 12th careda di Urataka a ser dedica na e gran deportista sr. Ranulfo "Nufo" Steba, kende a ricibi un reconocimiento pa su aporte pa cu e deporte di coremento. E ruta conoci como un di esnan mas

pisa no tabata mucho dolor di cabez pa mayoria di e participantenan. E hoben ciclista Philip Laurens a gana e coremento den un tempo di 17 minuut y 24 seconde, cual porcierto ta e record nobo pa e careda aki. E prome dama cu a crusa e meta final tabata Sharissa Dirksz den un tempo di 24 minuut y 40 seconde. Den canamento nos ta haya Rudy Angela como e prome den e categoria masculino y Rona Steward como prome den e categoria femenino.

Riba e ruta nos por a aprecia hopi hoben pero tambe esnan di mas edad, nos ta spera cu tur hende lo keda acudi den e mesun forma na tur e eventonan di coremento y canamento. Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita Urataka Center, Arruwac como tambe e participantenan cu e prome evento deportivo aki.
E resultado final:
Coremento
Cabayero:

- 1 Philip Laurens
 - 2 Richard Rodriguez
 - 3 Jose Maduro
 - 4 Arnold brouwer
 - 5 Junior Rasmijn
- Dama:
- 1 Sharissa Dirksz
 - 2 Luz Marina Heronimo
- Canamento
Cabayero:
- 1 Rudy Angela
- Dama:
- 1 Rona Steward

Bon asistencia na prome careda di Aruba Wieler Bond



KIBAIMA- Solo a manda su rayonan mas cayente Diasabra durante e prome oranan di dia pero den oranan di atardi diripente nubianan scur a pasa y a laga un yobida pisa pero dushi atras cu a laga e pista di ciclismo den bicindario di Drive In bon muha. Pero e prome careda di Aña 2006 di Aruba Wieler Bond

a conta cu un asistencia grandi di e miho ciclistanan na Aruba. Pa 4.10 a start cu e caredanan pa e categoria di Kids y mas o menos un ora despues a start e careda pa e categoria di Elite y un minuut despues e grupo di Sub-master tambe a duna inicio na nan competencia. Nos mester remarca si cu

tabatin un retraso di casi 45 minuut anto pa colmo net na momento cu mester a start a cuminsa cu un interview cu na nos paracer por a tuma lugar despues cu a start e prome grupo. Of por a laga un otro miembro di directive start e grupo di Kids.

Sigui lesa pagina 3



Continuacion di pagina 2



Segun comentario di e coredonan e pista tabata basta sera cu matanan cu mientrastanto a crece y haci e pista mas small. Varios coredo tabatin marcanan di hubada riba brasa y/of pia. E resultadonan ta manera ta sigui:

Kids 6 y 7 aña: Randon Koolman a bira e ganado cu

un tempo di 11 minuut y 21 seconde.

Na segundo lugar a drenta Emileen Kock cu un tempo di 13 minuut y 54 seconde mientras cu Sophi Mackintosh a yega na di tres lugar cu un tempo di 14 minuut y 26 seconde.

Kids 8 y 9 aña Dylan Wolter (19.53) a resulta

ganado mientras cu Eugene Dirks (21.04) a keda na e segundo lugar. Ashwin Dabian (21.13) a keda na di tres lugar.

Kids 10 y 11 aña: Terence Wolter (27.38) a bira e ganado y Jean Michael

Koolman (31.12) a keda na segundo lugar. Orbik Henriquez (31.21) a yega na di tres lugar.

Kids 12 aña: Clinton Figaroa como unico participante den e categoria aki a bnira pues e Ganado cu un tempo di 27 minuut y 40 seconde.

Den Elite Jerry Otten a bira e Ganado cu un tempo di 51minuut y 18 seconde

mientras cu Feliph Laurens a yega na segundo lugar cu un tempo di 54 minuut y 20 seconde.

Lucien Dirksz a keda na di tres lugar cu 54 minuut y 49 seconde.

Riba e combinacion di fotonan nos por aprecia algo di e careda y tambe e premiacion den e categoria di Kids.

Bon aña na tur tenista!

Bin siña Tennis for di man profesional
ARUPRO TENNIS SCHOOL
 dos luna pa Afl.99,-
 No mester di racquet, ni experiencia
 Duna bo yiu y bo mes
 e oportunidad aki!
 Inscipshon pa tur edad ta habri
 Tel: 5844658 Fax: 5842641
 www.arupro.com

剣

KENDO - THE WAY OF THE SWORD
Bun Bu Itchi

Instructornan:		
Sergio Velásquez	6-dan	Telefon: 5873974
Eun Jung Velásquez-Kim	4-dan	
Eduardo Croes	2-dan	Telefon: 5945017
kendoaru@setarnet.aw		www.kendoaruba.com
Orario:	Dialuna	17-18.30 or'
	Diamars	19.30-21 or'
	Diaranson	19.30-21 or'
NOBO:	Diahuebs	18.00-19.30 or'
	Diasabra	10-12 or'
		Juliana School (principiante/avansa)
		Maria College (avansa)
		Juliana School (avansa)
		YMCA San Nicolas!!!(principiante/avansa)
		Juliana School (principiante/avansa)

Edad : desde 9 aña
 Contribucion: Afl. 25,- (hubentud)/ Afl. 50,- (adulto) pa luna

Material: disponibel via club!

Ling & Sons a pasa pa e final di basketball



ORANJESTAD- Diabierna anochi e semi-final di basketball a continua na Club Aruba Jrs na Playa. E equipo di YMCA Ling &

Sons sin problema a pasa pa e siguiente buelta di e campeonato cu ta e final ora cu nan a derota e equipo di Tropicana Warriors riba

nan propio tereno cu score "century" di 104-58.

Den e prome mita di e wega Ling & Sons tabata gana cu score di 43-29 pero den e segundo mita nan a "los laga bay" y a amplia e score pa gana e wega den forma facil. E topscorernan pa Ling & Sons tabata Hubert Heemstadt cu 28 punto, Jason Arndell cu 19 y Roberto Peterson cu 18 punto.

Pa Tropicana Warriros tabata Richard Williams y Edgard Martis cu 13 y 12 punto respectivamente.

Den e prome wega e equipo di Comision Pro Basket, esta BD4L cu nan coach Carlos Benjamin a bini pa "straight up" cos y nan a logra un victoria di 79-71 riba Memco Impact YMCA.

Na sosiego BD4L ya tabata hiba ventaha di 46-41 riba e equipo di YMCA.

E topscorernan pa BD4L tabata Anton Hamilton cu 29 punto y Giovanni Coco cu 17 punto. Pa Memco Impact YMCA tabata Eithel Kingsale y Junior Henderson, ambos cu 16 punto.

Cu e victoria aki e muchanan di BD4L a forsa un di tres wega pa mira ta cua di e equiponan aki lo enfrenta YMCA Ling & Sons den e final di A-Klas.

E ultimo wega di e semi-final aki lo ser hunga Diahuebs awor pa 8'or anochi na YMCA San Nicolas.





NOS Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron di Caribe

Ingredientenan:

- 1 lb. di cabaron herbi, pela y haci limpi
- 1 siboyo, corta chikito
- 1 apel, pela y corta na bloki chikito
- 1 bara di manteca of margarina Blue Band
- 1 telep di curry powder
- 1 tenchi conoflok, machica
- 1 cuchara grandi di pindakaas
- 1 lamunchi, salo

Hasa e siboyo cu apel y e curry den manteca te ora nan haya un color gel. Pone e conoflok hunto cu nan. Awor drei en pindakaas aden y basha mas tanto awa lou te ora e sous ta diki. Primi un tiki lamunchi y stroi un tiki salo den e sous. Lag'e cushina pa 8 minuut. Pone e cabaronnan aden y laga nan keinta den e sous un rato. Sirbi e cu aros blanco.

Bon Appetit!

Teachers United y Barcelona a reanuda entrenamiento



TANKI LEENDERT- Dos equipo veterano di futbol, esta Teachers United y Barcelona a cuminsa cu nan prome entrenamiento di aña na tereno di SV Tanki Leendert. Ambos equipo lo trata na participa e aña aki den tur tres campeonato di Fedeveta, esta 35-, 40- y 50-Plus.

Segun presidente di Teachers United sr. Fechi van der Biezen, su equipo ta

practicamente cla pa e campeonato di 35-Plus, nan a haya algun hungado nobo como refuerzo y nan lo trata na entrena dos bez pa siman den e lunanan benidero, tanto riba Diarazon como Diasabra. Directiva di T.U. ta haci un apelacion na esnan cu no a bin entrena ainda, pa cuminsa haci esaki pa asina e equipo ta bon prepara. Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a desea e equiponan Teachers United y Barcelona tur clase di suerte den 2006.

CPB a tabla wega y forsa un di 3 wega Diahuebs awor

Wega Semi-Final Basketball MEMCO Impact y CPB-BD4L Diahuebs awor na YMCA San Nicolas



SAN NICOLAS- Cos a cuminsa pinta interesante den division A-Klas ora cu

Diabierna anochi den division di A-klas CPB-BD4L a bin gana YMCA-Memco y asina forsa wega number 3 pa Diahuebs awor. E wega lo wordo hunga na YMCA San

Nicolas pa 8'or y ya e fanaticonan di ambos team a laga sa cu nan lo basha den gran cantidad pa bay apoya nan team.

Ganado di e partido decisivo aki lo enfrenta YMCA Ling & Sons cu Diabierna ultimo a gana Aruba Jrs. den un best of 3 pa bay final.

Weganan final ta programa pa cuminsa Diabierna pa 7:15 na cancha di Aruba Jrs. E prome wega lo ta den Division B-klas caminda Estrella Video One lo enfrenta YMCA Ling & Sons.

Entrada pa tur weganan semi-final y final lo ta solamente 1 Florin pa mucha y 3 Florin pa hende grandi. Aruba Basketball Bond ta invita tur fanatico di bon basketball pa bin mira e weganan final.

Federashon di ajedrez di Aruba ta bay reanuda su actividadnan di ajedrez pa anja 2006

Federashon di ajedrez di Aruba ta bay reanuda su actividadnan di ajedrez pa anja 2006. Diahueps awor dia 12 di Januari pa 08:15 di anochi lo start cu e promer torneo di ajedrez pa anja 2006. Esaki lo ta e torneo pa e kampion di Club pa anja 2006.

Localidad lo ta Royal Plaza Mall oficina 308 (tercer piso)

Tur hende cu kier hunga un bon partida di ajedrez ta bon bini. Nos tin hungadornan di tur nivel. Dus bo lo haya semper un hungador di bo nivel. Participashon ta gratis.

E torneo lo bay over

di 7 siman (7 diahuebs anochi). E ultimo buelta ta gescheduled pa tuma lugar dia 23 di Februari.

Pa duna hungadornan cu rating abow, chens pa topa cu hungadornan cu rating halto, nos lo hunga e torneo aki den un solo grupo.

A base di bo startrating, nos lo anuncia e ganadornan di e grupo A (rating di mas cu 1500) y e ganadornan di grupo B (te cu 1500). Hungadornan nobo lo cuminsa cu un startrating di 1500 y lo cay den grupo B. Notulashon di bo partida ta obligatorio si bo tin un rating di mas cu 1500.

Systema di wega lo bira

e systema swisa unda hungadornan cu mes un tanto punto lo topa otro mas tanto cu ta posible.

Nos lo hunga cu e Fisher Clock cu actualmente ta wordo usa internacionalmente door di FIDE. Cada hungador ta haya un tempo basico di 75 minut. Despues di cada hugada cada hungador ta haya 30 seconde extra.

Dus si un partida dura 60 hugada, e durashon maximo lo ta 3 ora y 30 minut.

Nos ta spera cu e anja aki, e ajedresistanan bin participa masalmente na e promer torneo di anja. Caranan nobo ta bon bini.

Weganan di basketball girls 3-on-3 ta sigui crece den interes y ta priminti di bira algo grandi

DAKOTA- E weganan di 3-on-3 cu tabata programa pa tuma lugar Diasabra y Diadomingo awor a cambia y awor lo tuma lugar otro siman Diasabra y Diadomingo dianan 14 y 15 di Januari 2006. Varios hungador cu lo kier participa a tuma contacto cu e organisadonan pa splica nan cu Diasabra anochi tin fakkelopectocht di carnaval y cu nan a paga caba pa forma parti di nan grupo y pa motibo ey ta haci un apelacion pa move e weganan cu un siman.

E organisadonan a bai di acuerdo cu esaki y e weganan awor lo tuma lugar un siman despues pa acomoda tur hende.

Tur e detayenan ta keda mescos solamente cu e ta hala precies un siman y lo cuminsa pa 4'or y lo sigui te cu 11'or di anochi. E prome dia y parti di e di dos dia e teamnan lo topa otro pa

identifica e teamnan cu lo bai final y riba Diadomingo anochi e finalnan lo wordo hunga.

E weganan lo wordo hunga estilo di Jamboree, esey kiermen cu tur esnan cu inscribi nan nomber lo bai den computer cu lo genera e teamnan di 3 hungador cu lo forma cada team.

Lo tin dos division, un di 13 pa 18 aña y un open klas cu ta 19 aña pariba.

Den e open klas lo permiti hungado bou di 18 aña participa dependiendo di nan nivel. Den tur division hungadonan mester ta hungando minimo un aña basketball pa por participa y mester ta miembro di un club afilia na Aruba Basketball Bond.

Inschrijfgeld pa hungador pa e dos dianan lo ta 10 florin pa division bou di 18 aña y 15 florin pa open klas. Tur hungado lo ricibi 2 t-shirt pa hunga aden plus e

buki di regla.

E reglanan a wordo prepara specialmente pa e evento y por wordo haya via di e organisadonan.

Tur wega lo tuma lugar riba cancha di Dakota Basketball y lo usa tur dos e half courtan pareu.

E dos dianan lo ta compaña pa musica di miniteca.

Formulario pa inscripcion ta obtenibel na Dakota Basketball, YMCA San Nicolas, Comfort Healthcare na Sero Blanco y cerca Richinella Richardson (cellular 994-6915), via e-mail basketball@hooparuba.com y fax 583-7994.

Ultimo dia di inscripcion y pago ta 13 Januari, 2006 esaki por wordo haci solamente cerca Richinella Richardson cu lo ta na cancha di Dakota Basketball riba Diamars y Diahuebs anochi di 7'or pa 9'or y riba Diabierna di 5'or pa 7'or.

Estrella basketball ta cuminsa train awe cu minibasket

SANTA CRUZ- Comision Estrella Basketball ta informa cu training pa Mini lo cuminsa awe Dialuna 9 di Januari 2006 pa 5.30 atardi. Training pa e muchanan di Cadet ta cuminsa Diahuebs awor 12 di Januari pa 7'or anochi. Comision ta pidi mayornan pa trece nan yiunan na tempo y pa nan bini cu paña adecuado pa entrenamiento. Na pia preferiblemente un par di keds.

E trainingnan pa Minibasket lo ta tur Dialuna y Diaranson for di 5.30 te cu 7'or anochi. Comision ta conta cu tur mucha lo ta presente awetardi pa e training por cuminsa yen di energia positivo.

Na Compleho Deportivo Frans Figaroa Training di Hisamento di Peso



NOORD- Aruba Amateur Weightlifting Association ta recorda tur hisadonan di peso cu training a cuminsa atrobe. Esaki ta tuma lugar na e centro nobo na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y na San Nicolas Sport Centrum.

Na Compleho Deportivo Frans Figaroa e dianan di training ta for di Dialuna pa Diabierna for di 5'or pa 8'or di anochi. Pa informacion, por tuma contacto cu entrenadonan Emiterio Bareño na telefon 587-7343 y Hugo Themen na telefon 563-3021.

Pa San Nicolas Sport Center riba Dialuna, Diaranson y Diabierna for di 5'or pa 8'or di anochi. Por tuma contacto cu entrenado Edsel Vos na tel: 584-3610 y sr. Bill Buchley na tel: 584-4213.

Tambe lo bai cuminsa duna training den e deporte di powerlifting cu tin tres disciplina, e prome ta bench press, di dos ta squat y di tres ta deadlift.

Tur hoben ariba 13 aña cu ta interesa pa train peso por inscribi riba e dianan menciona.

Nos competencia di hisamento di Peso lo ta 25 Januari 2006 na Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Otro cinco caso di griep aviaria na Turkia

OMS ta trankilisa e poblacion



ANKARA—Por lo menos cinco persona a duna positivo na e virus H5N1, di e grip aviraia y ta somete na e tratamiento na Turkia, pero e Organizacion Mundial di Salu, a insisti cu no a aumenta e menasa di transmision riba ser humano.

E anuncio di cinco hende malo ta aumenta e cantidad di e casonan di persona infecta na nuebe cu e virus letal hopi

peligroso pa ser humano na Turkia. Dos di e nan a muri di e enfermedad. Tres di e enfermonan ta wordo atende na Anker y e otro dosnan den e ciudad Van, den e parti oost di e pais, Turan Buzgan, un importante responsabel di e ministerio di Salud a bisa. E cinco personanan cu a duna positivo ta forma parti di un grupo di 28, kendenan muestra a wordo analisa den

un laboratorio gubernamental di Ankara. Un responsabel sanitario di Corum, 240 km oost di Ankara, a anuncia anteriormente cu un mucha di 5 año hospitalisa, tin e virus di e grip aviaria. Pero e hefe di e servicio medico di e hospital di Cankiri, naunda e mucha a ricibi tratamiento ta desmenti e informacion y a afirma cu ainda e no ta dispone di e resultado definitivo di e pruebanan. E gobernador di Ankara Kemal Onal, a declara cu e tres pashentnan trata den e capital tabata dos mucha y un adulto. E dos muchanan ta origina di e ciudad Baypazari, shen kilometer nortost di e capital, naunda siman pasa a aparece dos pato salbahe morto pa e virus di e grip. Segun Buzgan, e dos pashentnan di Van ta un mucha muhe di 9 año y un mucha homber di tres año, tur dos oriundo di Dogubeyazit, cerca di e frontera Irani. Den e mesun localidad ya a muri tres mucha siman pasa, di cual dos a duna positivo na e grip aviaria, mientras cu e muestranan di e tercer no a wordo conclui.

Diestres mucha handicap a muri den un candela den un internat na Tayikistan



Un investigador special ta inspecciona e causa di e candela.

DUSHANBE—Diestres mucha a muri diasabra anochi, den un candela den un internat pa muchanan handicap psiquico na Dushanbe, capital di Tayikistan, segun fuentenan di polis.

Un di e muchanan a wordo hospitalisa y 77 otro a keda aloha temporalmente den un otro luga, despues cu nan a keda rescata for di un edificio di palo, construi na 19345, den cual a candela a cuminsa despues di mei anochi. Tabata horibel, e luga tabata scur y nos mester a core den tur e habitacionnan buscando e muchanan. Mi a logra saca seis di entre seis y ocho año, Martin, un guardia di siguridad di 27 año a bisa, cu tabata trahando den e luga cerca, na momento di e tragedia, y cu a yuda den e trabounan di rescate. Un di e bisañanan di e cas. Vebuniseo Sharipova, a afirma cu e bomberonan tabatin mester di dos ora y mei pa paga e candela di e edificio, naunda ta biba mas omenos shen mucha. Nos a saca e muchanan, cu locual nan tabatin bista. Nos a logranan den deken y a hibanan na casnan mas cerca. Un di e guardianan di e siguridad di e internat, cu ta prefera pa keda anonimo, a bisa cu e candela a gana asina lihe, cu no tabatin temo pa usa e telefon paden. Mi a para un persona y a usa su celular pa yama e bomberonan. Pa colmo ora cu e bomberonan a yega nan no tabatin suficiente awa. Ora cu a caba di paga e candela, e investigadornan a drenta den e luga y a saca e cadavernan chikito for di e colchonnan kima. Un portabos a bisa cu e candela a wordo causa pa e cantidad di stof di coriente, como cu e luga no tin central di calefaccion. E presidente a duna su pesame y a ordena un investigacion profundo.

Sharon lo cuminsa Sali for di coma awe, y dificilmente lo sigui goberna



Un lista di e problemanan di salud di e Prome Minister Ariel Sharon.

JERUSALEM—E docternan lo cuminsa awe, pa lanta Ariel Sharon for di coma artificial, pero ya a adverti cu apesar di e mihorianan registra, ta practicamente descarta cu e prome minister di 77 año, lo recupera shen porshento, y por bolbe

goberna. Si no registra ningun cambio, den su estado di salu, awe mainta lo cuminsa e proceso di disminucion di e anestesia administra na e prome minister y observacion di su funcionnan neurological, Shlomo Mor Yosef, director di e hospital Hadassa di Jerusalem, naunda Sharon ta interna a bisa. Segun e experto, e estado di salu di e dirigente ta ainda hopi critico, aunke e resultado di e ultimo tomografia computerisa, haci ayera, ta muestra un mihoria y constante registro ta stabil. Concretamente, e presion den e cranio, e tension di adder of e pulso ta dentro di e limitenan, y e prome minister no tin keintura. Solamente ora cu Sharon Sali for di e soño artificial por comproba e daño sufri pa e cerebro di e prome minister y e posibel atakenan cu por pone cu e lo tin dificultad pa papia, of un paralysis parcial. Segun e neurocirujanonan, Sharon, por sobrevivir, pero no ta capas di sigui ta hefe di e gobierno despues di e hemorragia cerebral grave cu el a sufri.



Sobrevivientenan di e temblor di Kashmir, Nazir Kalu, y Robina Bibi, nan mao robes ta sinta pafor di nan tent na Muzaffarabad, capital di Kashmiri. Un frieu extremo y sneunan pisa a causa falta di cuminda y e habitantenan di e pueblo a bisa cu un cantidad di mucha a muri debi na e friu, despues di e temblor cu a azota e pais tres luna prome.

A cuminsa huicio na London contra e iman radical “Capitan Garfio



Riba un foto di archivo, por mira e Iman Radical Abu Hamza al Masri.

LONDON—E Iman radical Abu Hamza Al Masri, yama Capital Garfio, despues di e perde un man y un wowo den e guera di Afghanistan contra e ex Union Sovietico, lo sinta den e banki dialuna na London den un huicio cu lo oponden fin na e tolerancia Britanico cu e extremistanan musulman despues di e atentado na juli ultimo.

Abu Hamza, cu a nace na 1957, na Egipto bou di e berdadero nomber Mustafa Kemal Mustafa, tabata e Iman di e mesquita salafista di Finsbury Park considera

durante hopi tempo como un neishi di Islamico radical den nort di London. Na e mesquita di hamza, ta acudi Richard Reid, deteni na 2001, cu un artefacto scondi den un di su sapatonan cu tin programa pa pone explota den e buelo Paris-Miami. Tambe e tabata un habitual di e tempel di Finsbury Park Zacharias Mussaui, e di binti secuestrado aereo di e atentadonan di 11 di september di 2001 na Estados Unidos. E mesquita a sera na januari 2003, y e religioso a baha di su funcion, pero ta sigui predica den e cayanan,

dilanti di e tempel, te na su detencion , na mei 2004, den e ambito di un orden di extradicion pa parti di Estados Unidos pa terrorismo.

Na Gran Britania, Abu Hamza, lo wordo husga na Old Bailey, corte penal na London. Contra

dje ta pisa 16 acusacion, dies di nan relaciona cu incitacion di asesinato. Tambe ta acusa di palabranan of comportacion menasante of inhuriosiy di posicion di grabacion of documentonan menasador, inhurio y ofensivo.

E prome dia di e huicio, cu a wordo pospone den varios ocasion, lo ta dedica na e seleccion di e hurado y corte lo cuminsa diamars of diaranson. E Britaniconan ta vigilando e mesquita for di un tempo, pero nunca a pasa nada suficiente grave pa permiti pa nan actua.



Bulgaronan bisti cu pañanan protector ta hunga cu un gai, durante un show, contra enfermedad di parha den e pueblo Lesnovo, 30 km di e capital Sofia. Tur invierno miles di homber for di e pueblo di Bulgaria, bisti cu mascarada y paña traha di cuero di animal, ta tuma parti na e celebracionnan tradicional, pa trece bon salu y fertilidad.

Iran ta sigui negosha cu Rusia pa enrikece di uranium riba suelo Rusiano

TEHERAN—Iran ta sigui ayera cu e combersacionnan cu Rusia riba e proposicion di Moscu di enriquece Uranium riba suelo Rusiano, mientras cu Teheran ta prepara pa bolbe cuminsa cu su actividadnan nuclear desafiando asina e Agencia Internacional di Energia Atomico. (AIEA) E proceso di e negoshacionnan ta positivo y potencialmente por desemboca den plannan efectivo, e portabos di e ministerio Irani, di Relacionnan Exterior, hamid Reza Assefi a bisa den su habitual rueda di prensa. Un delegacion Moscovita a cuminsa diasabra , negoshacionnan cu Teheral riba e plan Rusiano pa Iran enrikece uranium pero riba e teritorio Rusiano. E proposicion apoya pa Estados Unidos y Union Europeo, ta trata di impedi cu Iran lo haci enrikecimiento di e elemento kimico cita , operacionnan base e fabricacion di arma nuclear, den su propio teritorio. Nan ta studiando diferente plannan, Asefi a bisa ora cu el a bisa cu lo esencial ta pa respeta e derechonan di Iran. Iran a declara siman pasa cu e tin programa pa cuminsa retira e precintonan di e centronan di investigacion di uranium.



Riba e foto, duna pa e corant Vaticano L'Osservatore Romano, Papa Benedict XVI, ta batisa un mucha durante e ceremonia den e kapel Sistina na Vaticano diadomingo. Papa Benedicto XVI a batisa dies mucha recien naci siguiendo e tradicional di Papa Juan Pablo II, personalmente pa yama bon bini na e miembronan nobo di e Iglesia Catolico Romano.

Nuevo cruce entre Argentina y Uruguay por la instalación de dos papeleras

BUENOS AIRES - La instalación de dos plantas de celulosa en la margen uruguaya del río Uruguay motivó este sábado un nuevo cruce verbal entre representantes de los gobiernos de ambos países, mientras ambientalistas argentinos anunciaron que seguirán con los cortes sorpresivos de los puentes fronterizos. Aunque desde ambas cancillerías repitieron que la relación bilateral sigue intacta, persisten las fricciones de uno y otro lado atizadas por los reiterados bloqueos que encabeza la Asamblea Ciudadana Ambiental de El canciller de Uruguay, Reinaldo Gargano, admitió este sábado que si tal como amenazaron los manifestantes entrerrianos “los bloqueos se prolongan en el tiempo, el perjuicio contra el turismo va a ser irreversible”, aunque dijo que “por ahora” su gobierno no analiza presentar una queja formal ante Buenos Aires. En diálogo con Radio del Plata, Gargano cargó contra el gobernador de Entre Ríos, Jorge Busti, a quien atribuyó sembrar dudas acerca de un supuesto soborno de las empresas española Ence y finlandesa Botnia al gobierno uruguayo para permitir su instalación en territorio oriental, con una inversión calculada en 1.800 millones de dólares. “Lo que dijo el señor Busti es una cosa insólita e incalificable”, se ofuscó Gargano contra el gobernador argentino, férreo opositor a la instalación de las plantas en la vecina Fray Bentos. En tono desafiante Busti calificó como una “jornada cívica excepcional” la protesta que mantuvo cerrado durante doce horas el puente San Martín, cuyo tránsito quedó restablecido a primeras horas de ese sábado. “Las críticas hacia mi persona me tienen sin cuidado”, le respondió Busti y ratificó que presentará una demanda penal contra los directivos uruguayos de Botnia y Ence por “contaminación de aguas en grado de tentativa”. Pese a los choques verbales, el subsecretario de Integración Económica de la cancillería argentina, Eduardo Sigal, aseguró este sábado que el vínculo entre Argentina y Uruguay es “muy bueno” y calificó el trance por el que atraviesan ambos países respecto a las plantas de celulosa como “un momento muy interesante”. “La relación es muy buena con Uruguay y está en un momento muy interesante”, aunque, “por supuesto, aparecen en todos los gobiernos algunas opiniones puntuales”, dijo a Radio del Plata.

Bachelet no quiere una guerra fría en América Latina

SANTIAGO - La ex ministra de Defensa y candidata a la presidencia de Chile Michelle Bachelet se manifestó contraria a que América Latina viva un escenario de “guerra fría” por el avance de la izquierda. “No tenemos que transformar América Latina en una guerra fría, de que unos son buenos y otros malos”, dijo la candidata socialista, favorita en las encuestas, en una entrevista con el diario Las Ultimas Noticias. Desde esta perspectiva, Bachelet recordó que el líder indigenista boliviano Evo Morales ganó la reciente elección en su país con más del 50% de los votos, por lo que “tiene la legitimidad para gobernar y eso le da estabilidad política”. La ex ministra del presidente Ricardo Lagos se enfrentará el próximo domingo, en una segunda vuelta electoral, con el empresario derechista Sebastián Piñera, tras la primera elección del pasado 11 de diciembre donde ella



Michelle Bachelet, candidata presidencial de la izquierda oficialista chilena, debate con su rival derechista Sebastián Piñera, el 04 de diciembre de 2005 en Santiago.

obtuvo el 45,95% de los votos de Chile piensa mantener buenas relaciones “con todos, teniendo agendas de futuro que respeten todos los tratados”. “Yo veo una América Latina con tremendos desafíos para derrotar a la pobreza, la falta de integración de los pueblos indígenas”, agregó. el aspirante opositor alcanzó el 25,41%. Consultada sobre las posibilidades del candidato izquierdista Ollanta Humala para las elecciones de abril en Perú, Bachelet adelantó que si es elegida como la primera mujer presidenta en la historia

MoneyGram International



InterTRANSFER se complace en anunciar su unión con MoneyGram International, Inc.

InterTransfer junto a MoneyGram International Inc., se enorgullece al introducir un mejor servicio en Aruba.

Sin importar su nacionalidad o adonde desea transferir su dinero, estamos para ayudarles. Visitenos y compruébelo por usted mismo!!

“Envíe dinero a su familia y amigos y reciba dos minutos **GRATIS** para una llamada internacional”

RAPIDO

Cuando usted transfiere dinero con MoneyGram llega rápido, usualmente en diez minutos o menos. Otros servicios frecuentemente se toman días o hasta semanas.

Con nosotros, usted sabe que su dinero llega rápido a su destino.

FACIL

Una forma sencilla le permite mandar dinero por medio de nuestra red de transferencia de dinero computarizada. Agilizaremos sus fondos a su destino rápidamente y sin esfuerzo a través del mundo, y teniendo como prioridad su tranquilidad.

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call
L.G. Smith Blvd 17

Kini Kini Building
Kerkstraat 2-B

Rowigini's Building
Papilon 53

Savaneta 117 lokaal 4

San Nicolaas
B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al Cliente
588-7919

Dictadura argentina tenía plan para desarrollar bomba atómica en los '80

BUENOS AIRES (- La dictadura de Argentina (1976-1983) tenía un plan para fabricar bombas atómicas y capacidad técnica para hacerlo, pero lo desechó poco antes del fallido intento militar de 1982 de recuperar las islas Malvinas en posesión de Gran Bretaña, según una investigación publicada este domingo por el diario Clarín. Se trataba de un plan del Ejército, secreto y paralelo al programa pacífico de la entonces Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA), gestado en el contexto de la Guerra Fría y de una carrera armamentista con Brasil, mucho antes de que Argentina firmara el Tratado de No Proliferación Nuclear. Por orden del dictador Leopoldo Galtieri, el mismo que luego dispondría ocupar las Malvinas, un grupo de ingenieros y físicos militares diseñó en secreto entre 1980 y 1982 un laboratorio para producir plutonio metálico y un reflector neutrónico, que sólo son necesarios para hacer una bomba atómica. Al frente del proyecto fue puesto el teniente coronel Ricardo Rapacioli (fallecido en el año 2000), doctorado en física en el Centro Atómico Bariloche (Argentina) y con estudios sobre metalurgia en Estados Unidos, Francia, Bélgica e India. El documento que confirma la existencia del plan es un currículum militar reservado de Rapacioli, obtenido mediante un recurso de acceso a la información pública, trámite posible en Argentina desde 2003 tras un decreto del



(ARCHIVO) Imagen de archivo del dictador Leopoldo Galtieri, tomada el 22 de abril de 1982 en Buenos Aires, en momentos de abordar un avión militar rumbo a las islas Malvinas. Por orden de Galtieri, un grupo de ingenieros y físicos militares diseñó en secreto entre 1980 y 1982 un laboratorio con miras a desarrollar una bomba atómica.

presidente Néstor Kirchner. El currículum informa que, bajo el título "capacitación de aplicación militar", Rapacioli hizo tareas "en lo nuclear, referidos a explosión nuclear" y precisa que diseñó el mencionado laboratorio de plutonio metálico. El documento menciona el proyecto de aprovechar un Laboratorio de Procesos Radioquímicos ya existente, creado para reprocesar combustibles gastados de plantas nucleoelectricas, para "instalar,

en su fase final, un laboratorio para obtener plutonio metálico, estudiarlo y obtener piezas a partir del mismo". Otra confirmación la dio el propio Rapacioli en una reunión de militares y científicos pocos días después del 2 de abril de 1982, cuando tropas argentinas desalojaron de las Malvinas a la guarnición británica instalada desde 1833, iniciando el conflicto de 74 días que dejaría 649 militares argentinos y 255 británicos muertos.

Partido oficialista peruano pide inscribir a hijo de ex presidente como candidato

LIMA - El partido oficialista Perú Posible solicitó la inscripción ante el Jurado Electoral Especial a Rafael Belaúnde, hijo del ex presidente Fernando Belaúnde, como su candidato a la presidencia en las elecciones del 9 de abril próximo. Belaúnde, un ex militante del partido Acción Popular que fundó su padre, el fallecido ex presidente Fernando Belaúnde Terry (1963-1968 y 1980-1985), aseguró que no utilizará los recursos del gobierno para realizar campaña electoral y se mostró optimista de ganar los comicios. Sin embargo, hasta el momento no figura en el mapa

de los sondeos de la diversas encuestadoras que existen en Lima. Acompañan a Belaúnde dos militantes del gobernante Perú Posible, el ex ministro de Vivienda Carlos Bruce y el ex viceministro de Energía y Minas Rómulo Mucho. Según las encuestas, el militar retirado Ollanta Humala del Partido Nacionalista Uniendo por el Perú y Lourdes Flores Nano, de la alianza conservadora Unidad Nacional, son los que encabezan las preferencias electorales de los peruanos. Les sigue el ex presidente Alan García (1985-1990) y el ex presidente del gobierno de transición (noviembre del

2000 a julio del 2001) Valentín Paniagua. En las elecciones del domingo 9 de abril se elegirá un presidente, dos vicepresidentes y 120 congresistas, para un mandato de cinco años que comenzará el 28 de julio próximo. Hasta el sábado, 16 fórmulas presidenciales han solicitado su inscripción ante el Jurado con miras a los próximos comicios, aunque la cifra puede aumentar antes del cierre previsto para este lunes. El Jurado Nacional de Elecciones divulgará en los próximos días la relación de las candidaturas aceptadas y de las rechazadas por el tribunal electoral.

Arresto y propuesta de cese de militar español que criticó Estatuto catalán



José Mena Aguado, teniente general del Ejército español, advierte en nombre de las Fuerzas Armadas contra la reforma del Estatuto de autonomía de Cataluña, durante un desfile militar en Sevilla, el 06 de enero de 2006. El ministro de Defensa, José Bono, ordenó su arresto domiciliario y propuso su destitución

MADRID - El ministro español de Defensa, José Bono, ordenó el inmediato arresto domiciliario y propuso la destitución del alto mando del ejército que advirtió, en nombre de las fuerzas armadas, contra la reforma del Estatuto de autonomía de Cataluña, erigiéndose en garante de la Constitución y desatando vivas reacciones políticas. Bono propondrá en el próximo consejo de ministros la destitución del alto mando militar que el viernes lanzó una diatriba contra el estatuto de Cataluña y a partir de ahora y hasta entonces cumplirá arresto domiciliario de ocho días, anunció un comunicado del ministerio. El arresto domiciliario del teniente general José Mena Aguado, así como su cese, son consecuencia de la aplicación de la Ley Orgánica de Régimen Disciplinario de las Fuerzas Armadas, informó un comunicado del ministerio de Defensa. La orden de arresto le fue comunicada por el jefe del Estado Mayor de la Defensa (JEMAD), general de Ejército, Félix Sanz Roldán, que el viernes ya había propuesto al ministro la inmediata destitución del alto mando, cuyo retiro estaba previsto para marzo próximo. Mena Aguado, de 64 años, uno de los tres adjuntos del Jefe del Estado mayor del Ejército y Jefe de la Fuerza terrestre, asistió este sábado al despacho del ministro de Defensa, que lo había convocado el viernes. Estas medidas inmediatas y severas sancionaron la arenga pronunciada el viernes por el alto mando, cuando sugirió que el Ejército debía intervenir si el proyecto de futura ampliación de la autonomía de Cataluña superaba los "límites" de la Constitución, lo que provocó vivas reacciones en la clase política y en los medios españoles.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

SCHOOP



Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri
tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

**TIRES UNLIMITED
& AUTO PARTS CENTER**
Morgenster 12-B / Tel: 583-1001

NANKANG
Tires



HIGH PERFORMANCE
ULTRA SPORT TIRES
Wherever You Go,
You Always Find Nankang Tires

Marietje T-Shirt Printing
Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Mr SCOPER awor **CICLONE**



Nos ta duna servicio den weekend na un prijs barata, yama awe mes.
Pa Chica Pos - Habri Tuberia Y W.C. Servicio Lihe Y Confiabel
Tel: 588 1628 / 564 0607 / 560 5972

Princess Balloons & Flowershop

Ta ofrece na tur clientenan un sortido grandi di regalonan pa tur ocasion



- Aregonan floral cu flornan tropical y tur tipo di areglo.
- Areglo di Balloons, tambe nos ta bende Balloons di tur color
- Surtido grandi di Teddy Bear Hopi mas surtido pa fiesta di mucha Yama y pasa wak y haci bo pedido di argelo of fiesta

Nos ta habri di dialuna pa diabierna
8:00 am te cu 5:00 pm
Nos ta habri weekendnan tambe yama awor mes na Tel: 585-9688
of fax 585-6287

WAKAMAYA



LOTTERY
Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1

NO tira bo ticketnan compra na Wakamaya Lottery afo!! Compra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep. Big4, Lotto di Dia y Lotto pa Deporte, of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2

Pa cada compra di TOTAL AF. 25,- pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep. Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

TA BENDE

Un Harley Davidson Chopper, motor limited edition, Sportster Venena. Mester di gear nobo pa Afl. 12.000 OBO
Un motor H-22 V-Tec cu gear box y computer pa Afl. 5000 OBO
Un system di nos bog shot mas cu 300 hp+ pa Afl. 500 ya bleed mare fast + furious Sin botter
Yama Cel: 566-6264

TA BENDE

Pa motibo di expansion
2004 Hyundai Trajet
Mini-van 7 persona
Motor Diesel, den excelente condicion
Prijs Afl. 30.000
Pa mas info.
734-2001

A SER PERDI!

2 Cocker Spaniel den vecindario di Sero Pital
Un ta color Preto y e otro ta color Beige.
Si bo sa algo, please jama na
Tel. 585-4865
LO TIN RECOMPENSA!

FOR SALE

Property land +8000sqf.
735m2 in Noord next to C.P.V.
Price \$ 80.000
More infor. 560-5381

TA BUSCA

Saint. A.
Contractors N.V.
Tanki-Leendert 241
Acropolis Plaza. local 11
Tel: 587-3083
Mester di
Metselaar, Timmerman,
Schilder, Koelmonteur,
Helper, Electricien, Plummer
Por pasa yena un aplicacion personalmente

BIJLES

Wiskunde, Sheikunde
Naturkunde
No warda te despues di
SO, CP of Carnaval
Tel: 962-3418
Un diploma ta e mihor futuro pa bo yiu

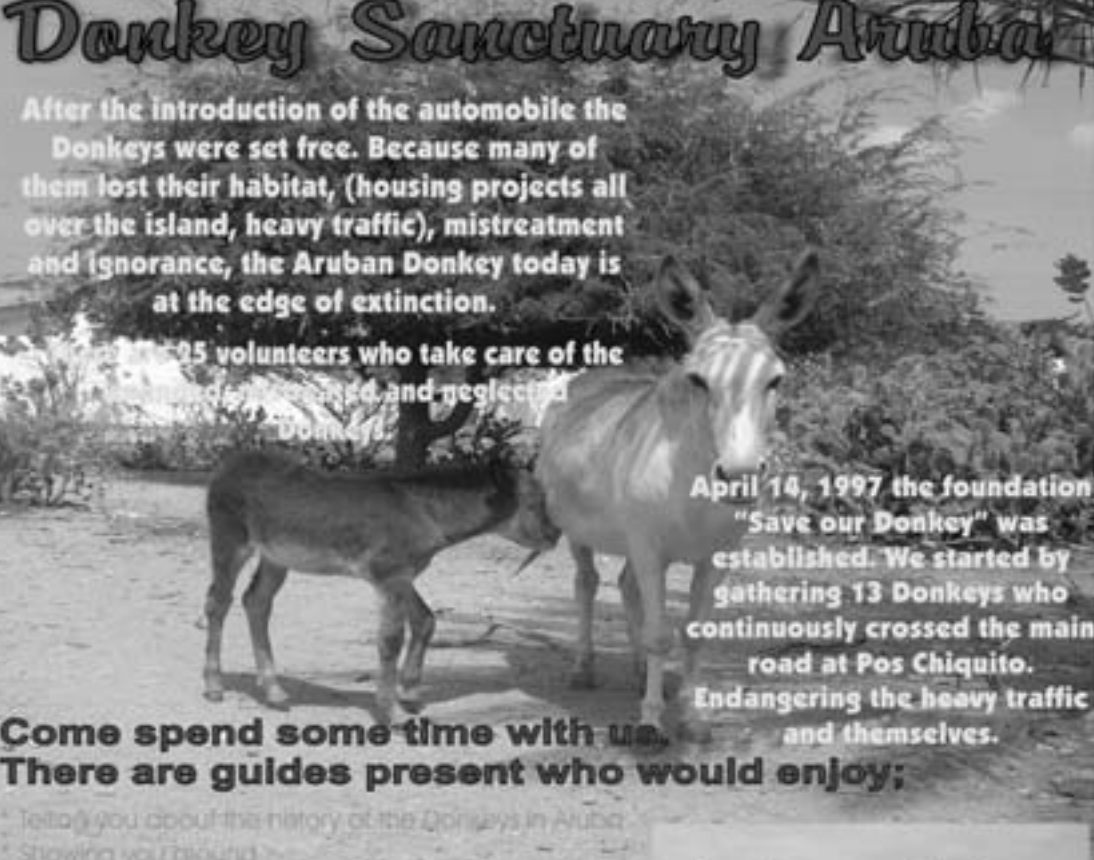
BON DIA Pa Abona
Aruba
Bon Dia Aruba
tuma contact na Tel: 5827800



Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

25 volunteers who take care of the abandoned and neglected Donkeys



April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us. There are guides present who would enjoy:

- Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
- Showing you around
- Answering your questions

Jardin Caribe Flowershop

Ta anuncia fayecimento di



Miriam "Mia" Mathilda

Catharina Booi-Everon

Na bida ruman di Propietaria

Palabranan di profundo condolencia na tur famia

Cu Mia drumi dushi den brasa di Señor

Pa motibo di luto nos lo ta sera dialuna 9 di januari 2006
Party merdia

NOS TA GRABA

riba marmar,
graniet, glas, etc. etc.
Loke abo ta desea.
Tambe nos ta verf,
drecha marmar
y kelder den santana
Pa mas info.
Yama awe mes
Tel: 588-4433
Cell: 741-3449



"Wees getrouw tot de dood en ik zal
U de kroon des levens geven"



Miriam "Mia" Mathilda Catharina Booi-Everon

Nace: 10-12-1952 Fayece 31-12-2005

Mayoman: Hubert O. Booi & Flora "Ina" Booi-Coronel

Echtgenoot: Raphael E. Everon

Yiunan: Farrah-Mia Everon
Miangela Everon
Lisa-Andrea Everon

Rumannan: Lidwina Booi
Celina Kielman-Booi y Willem Kielman
y yiunan
Flora "Gilly" Booi y yiunan
Hubert+ y Vicky Booi-Do Nascimento y yiu
Antonieta Ras-Booi y Hubert Ras y
yiunan

Omo y tantanan:
Toribio y Francisca+ Trimon-Coronel
Rudy+ y Delia Hirschfeld-Coronel
Angel y Karen Coronel
Carlos Coronel
Frank Booi y famia

Tanta Grandi: Denisia Samson y yiunan

Mama di crianza: Josina Wientjes

Suegro y suegra: Emeraldal Everon y Maria Luisa
Everon-Kelly

Swanan y cuñanan:
Ingrid y Leo Croes y yiu
Maggy Everon y yiunan
Rosa Everon y yiunan
Robert Everon
Rudio y Violetta Everon
Merita Everon
Elvia y Kenny Peterson y yiunan

Sorbino y sobrinanan	Primo y primanan:
Bjorn, Frederik y Billy-Max Kielman	Valerie Hirschfeld
Hangelina Booi y Ralph Welvaart y yiunan	Gregory Hirschfeld
Hubert Jonathan y Alberto Joel Booi	Angeline Trimon y yiu
Jurgen Booi	Cheryl y Garfield Monah
Peterangelo y Mary Jane Ras	Gino Trimon y compañera
Joanne, Gerald y Giralda Tromp	y yiunan
Juna Everon y yiunan	Candice Dumfries
Zaida y Richard Every-Everon y yiu	Carolina Dumfries
Elston y Deyon Peterson	Anita Booi
	Loeki Booi
	Audrey Tham-Coronel
	Monique Coronel
	Angene Coronel

Ihado: Marco Perez

Famia: Booi, Everon, Coronel, Kielman, do Nascimento, Ras,
Trimon, Hirschfeld, Samson, Wientjes, Kelly, Peterson, Tromp,
Monah, Dumfries, Perez, Lemmers, Vrolijk, Van Putten-Lacle,
Koolman, Leon, Arends-Petrochi, Weyering-Oduber, Luydens,
Croes.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 9 di januari 2006
Saliendo 4'or for di misa San Francisco na Playa, pa Santana
Catolico den Caya Ernesto Petronia, e resto mortal ta reposa for
di 2'or den Misa.

Adres pa condolencia: Piedra Plat 155-B
Di diabierna pa diasabra entre 7'or pm pa 9'or pm

ORA UN HENDE

Ora un hende, cu ta stima hende, bai laga nos
E ta laga nos atras, cu parti di su curazon yena cu amor, y e ecco di su vos
Ora un hende, cu semper ta gusta sinja cosnan nobo ta bai laga nos
E ta laga nos cu un of mas pregunta pa nos tambe kier sa mas cos
Ora un hende, ta gusta pa ora bo ta cerca dje, pa tur hende sinti bon bai laga nos
E ta laga atras, parti di su tranquilidad y alegria, cu e a sa di comparti di curazon
Ora un hende, cu ta gusta hasi trabao di cas y decora su cas bunita, bai laga nos
E ta laga un inspirashon di responsabilidad y color pa continua cu e trabao y decorashon
Ora un hende, cu sa di scucha cu hopi atenshon sin interupshon bai laga nos
E ta laga nos cu e ehempel pa nos cuminsa scucha otronan cu mas atenshon
Ora un hende, cu ta gusta scucha y baila e musica di salsa bai laga nos
E ta laga nos cu e gana di scucha y baila tur musica contento sin laga los
Pero, ora un hende, cu ta stima su famia di henter su mente, alma y curazon bai laga nos
E ta laga cada un cu e recuerdonan di mas bunita, di mas balioso y di mas impactante
Bo lo sigui corda cu su cuminda preferi ta curry chicken, y blanco su color preferi
Bo ta bai bek den su tempo cu e musica di anjanan 70, anjanan di hopi creatividad
Pasobra e tawata un "trend-setter", tripi traha y combina su mesun panjanan di moda
E tawata un amante di e musica di The Beatles, e tawata un hende cu forza
Un hende muhe balente cu a sa di carga su cruz durante e temporada duna na dje
Un hende muhe bunita, cu un sonrisa riba su cara, su bunita wowonan berde a coron'e
Un yiu, esposa y mama impactante, cu a cumpli cu su tarea di mas importante
El a duna di su mes na tur momento, y bisa locual e tawata sinti na e momentonan ei
Cu excepshon di algun cosnan cu e so tawata sa y kier a papia solamente cu su Dios
Pa a yudele prepara su hendenan y tur cos cu e lo laga atras, ora e drenta e eterno paz
Pa a dunele forza di por a sigui smile y pone otronan hari cu su chistenan gracioso
Pa awor, e por ta trankil den e brazanan di su Creador, tierno y amoroso
Cu 4 roza blanco, su esposo y su 3 prinsenan a despedi y bisa te despues....
E cantica "A song for Mama" di "Boyz II men" cu lo sigui rezona den nan cabes
E melodianan di guitarra, e petishon na radio, su cosnan original, nada di buya
Awe, den un circulo di amor y amistad, manera cu un strik y konopi den un cabuya
Cu lo sigui tene su dushi famia hunto, y sigui enfrenta cualkier reto y cualkier asunto
Pasobra si tin algo cu MIRIAM MATHILDA CATHARINA EVERON-BOOI a laga atras,
Ta un hogar caluroso, yena di hendenan di paz y bon voluntad
Un hogar caluroso yena cu un dushi famia, gradicido na Dios pa tur nan felicidad !!!
Pasobra, MIA, tawata un hende cu a disfruta di bida den su totalidad !!
Y awor, e por descansar cerca su Creador y conta cu Su fieldad !!!

"Raphael, Farrah-Mia, Miangela y Lisa-Andrea"

Drumi dushi "MAMI"

Autor: Ruthy C. Vrieswijk-Bergen
Januari 2006



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

• *Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,*

*Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "*

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jacinto Emanuel Ruiz

mihor conoci como: "Chin"
na edad di 49 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Turibana 9**
di 7'or pa 9'or di anochi

Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo, Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espiritu Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recu

Ro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, governeis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido.
Amen

Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publíquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.



Meimei di ocupacionnan di tur dia, Señor, mi ta sende e bela aki. Mi kier reza y hala rosea un rato cerca Bo. E bela aki Señor, i ta pone dilanti di e imagen di San Antonio, Bo sirbidor y mi amgio. Mi ta mira con e ta sende y briya eynan. Ta como si fuera e kier papia y toch no sa mucho bon kico pa bisa...

Asina sa pasa cu mi tambe, Señor. Abo sa kico tin den mi ser, kico tin mi preocupa, di cual mi no ta mira un salida y mi ta pidi pa un solucion cu mi mes no ta mira.

Mi no sa con pa bisa esaki. Pesey, Señor, mi ta sende e bela aki pa San Antonio. Duna mi un poco claridad, un poco calor mescos cu e bela aki. Duna mi un poco curashi y optimismo pa biba bon segun ehempel di San Antonio. E ora ey talbes, mi tambe, por ta un nela pa tur hende rond di mi. Mi ta bai atrobe Señor.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

• *Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza. "*

Cado Wever

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Basilio Maduro
mihor conoci como: "Baas"

Na number di su:

esposa: Maximina "Chichi" Maduro-Werleman

yiunan: Jacobo "Cobi" y Gala Maduro-Brete
Bernadeta "Deta" Boekhoudt-Maduro

nietonan: Gerald Boekhoudt
Angelo Boekhoudt
Danilo Boekhoudt

rumannan: Alexander "Ale" Geerman y famia
Julia "Chichi" Geerman
Prisca "Mia" Conradus y famia
Francisca "Dudu" Gomez y famia
Cecilia "Chila" Franken y famia
Casimiro "Cachin" Geerman
Querino Geerman
Margarita "Rita" Geerman
Doei Werleman y famia

swa y cuñanan:

Apolonio "Poy" Werleman y famia
Rosario "Ro" y Margarita Werleman y famia
Emiterio "Mito" y Chichia Werleman y famia
Jan "Janchi" Werleman y famia
Zenovia "Nova" Werleman y famia
Reymundo "Rey" y Sita Werleman
Catharina "Tinchi" y Mario Croes y famia
Luisa y Agustin Yarzagaray y famia
Fabian "Padu" Werleman y famia
Martina "Ina" y Placido Geerman y famia
Lucio "Luca" y Betty Werleman y famia
Sra. Vda. Maria Werleman-Geerman y famia
Sra. Vda. Chichi Maduro-Dirksz

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comper, bisiañanan, amistades y demas famia: Maduro, Werleman, Boekhoudt, Brete, Geerman, Yarzagaray, Franken, Wernet, Dirksz, Conradus ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 10 di Januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico Santa Cruz. Nos defunto stima "Baas" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Kas Ariba 23**
Dialuna 9 di Januari 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Catolicos Latinos

Les informamos que en la Iglesia de nuestra Señora de Fatima en Dakota se celebra Misa en Español todos los domingos a las 10:00 am



ORACIÓN A LA ROSA MÍSTICA

Maria, Madre de Dios, eximida de las consecuencias del pecado original, Tú eres una "rosa sin espinas". Yo te doy mi corazón y mi alma a cambio de tu misericordia y la bendición de poder llevar la corona de rosas que adornan a los angeles, a los santos, y a todos las almas que han entrado al reino de los cielos. Oh María, gracias por darnos el Rosario a través del cual puedo dar rosas espirituales a Tu inmaculado corazón, también por el Rosario remover las espinas del corazón de Tu hijo. Y que la rosa mística que una vez creció en el paraíso sin espinas vuelva a florecer en toda su gloria y pureza.



Amen.



Sometimes we can't understand the reason why, somebody we love so dearly has to leave us behind. But the day that God calls out their name, although we know its right... our lives will never be the same. You are gone and all we can do is cry and thank you for the good memories you left behind. We act so selfish because we were not ready to say goodbye. You loved and cared for us, you were a second mother in our eyes.

You were a friend to your daughters and to us. A person we would have fun with and who we could trust. In times when we were teenagers and no one would understand, you would listen to our stories and give us a helping hand. When we were too young to drive, you were always by our side... always ready to take your girls out for a drive. Remember Mia...when your car couldn't reverse? Not even that couldn't stop you from taking out your girls.

We would stay in hotels and you would come and make sure that we have food, when we were sad... you would always fix our moods. At the hotels you would let us use your name, because we were way too young to check in. You were the only mother allowed to spend the night; you'd make us make up when we used to fight. We would celebrate together, with your favorite cake, pineapple upside down; you never missed a birth- or a holiday.

You thought us lessons about life, about making it happen and how we should strive, To live our dreams, even if impossible they would seem. You always gave us good advice and we were always welcome to spend the night. We feel so sad that we were not able to help you with this fight, for you never hesitated to stand by our sides.

Sometimes we ask ourselves why God takes a person away from us... but it is on him we must trust. The love we feel for you will never part, for there's a special place just for you in our hearts. Dear sweet Mia, may you rest in peace now, for your suffering and pain is over. We will seek comfort leaning upon each other's shoulders.

Your "daughters"

Shanna (Shaantje) de Freytas, Julisa (Tita) Dabian, Nathaly (Natho) DaCosta & Giselle (Gizo) Tromp



Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuestra familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor. Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil. Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo. ADC Bo devoto.

Bista fotografico di locual a pasa fin di siman den noticia internacional



For di drechi pa robes, Gilbert Mitterand, yiu di Francois Mitterand, Mazarine Pingeot, nieta di Francois Mitterand y Laurent Fabius, ex prome minister ta para dilanti e graf di e defunto presidente Francois Mitterand di Francia, durante un ceremonia pa recorda di dies aniversario di su mortoden e santana di Jarnac, suitwest di Francia, diadomingo. Socialistanan Frances, ta recorda e aniversario cu un ceremonia den su ciudad natal cu a atrae cuatro prome minister y un cantidad di minister mas.



Un habitante di un pueblo ta muestra resto di un raket cu a wordo tira pa e tribo rabia di Mach, mas omenos 60km di Quetta, capital di e provincia Balochistan.



Un grupo di soldanan di Belarius ta core riba un slee lastra pa un cabai celebrando e Pasco Orthodoxo den e pueblo Stochitsy banda di e capital di Belarius diadomingo. Pasco ta cai riba 7 di januari pa e Cristiannan Ortodoxo di e Tera Santo. Rusia y otro iglesianan Ortodoxo ta usa e calender antiguo di Julio.



Hudiunan ta resa pa e Prome minister Israeli Ariel Sharon den e Sinagoga na Moscu diadomingo. Un scan di e celebracion di Ariel ta muestra un mehoransa den e celebracion y docternan ta cuminsa saca e prome minister Israeli poco poco for di coma induci, segun un oficial di hospital.



Un homber Afghanistanano ta cumpra material di e muhenan riba un mercado habri den e provincia Heart den west di Afghanistan, diadomingo.



Imigrantenan ta trahado sin cas, ta keinta nan mes na un candela banda di un caminda na New Dehli, India. Diadomingo. Miyones di e persona den e capital di India a lanta diadomingo cu e clima mas friu den 70 aña, mientras cu e cantidad di morto a aumenta na 116, segun e bocero di polis y di e departamento di Meteorologo.

Minister David Dick ta duna su palabra:

Kampaña informashon riba Lei di Defensa Propio

WILLEMSTAD - Gobièrnu Sentral, riba tèrmino mas kòrtiku posibel lo kuminsá ku un kampana di informashon amplio riba e Lei di Defensa Propio ku parlamentu a aprobá ayera. Esei minister di Hustisia David Dick a sigurá, djis promé ku Staten a bai di akuerdo ku e lei. Un punto ku konstantemente tabata bin dilanti durante e debate di diabierna den Parlamentu tabata e pregunta te kon leu, siudadania ta na altura kiko e lei ta kome i bebe. Vários parlamentario a kuestion e asunto aki. Marco de Castro a para 'riba pa esnan ku a tuma iniciativa pa splika diferente pasashi den e lei, "anto na un idioma ku tur hende por komprondé". Philip Nieuw, tambe di mesun frakshon, manera ta su kustumber a boga pa un kampaña di informashon

ekstenso, pa asina duna tur hende e oportunidat pa siña konosé e lei, un idea ku parlamentario Faroe Metry (esun prinsipal tras di e lei aki) a haña bon. Metry a bisa ku di akuerdo ku nos konstitushon, "iedereen wordt geacht de wet te kennen", pero ku e ta sostené e pensamentu ku mester duna komunidad informashon. Un di e preguntanan insistente ku a bin dilanti ayera tabata pa splika komunidad bou di kua sirkunstansia, e por aktua, defendé su kurpa sin ku esei tin konsekuensia penal p'e. Segun Metry, tin masha hopi posibilidat den esaki. "Por tin shen mil senario kaminda un hende ta hañ'é enbolbí den un situashon asin'aki, anto kada kaso ta diferente. Hurisprudensia ta komplementá tur e kasonan aki. No ta posibel pa ni Staten,

ni gobièrnu bisa den tur kaso kon e situashon ta. Mi por sinta aki nan i mustra riba 50 diferente kaso diferente", Metry a duna di konosé. Ela enfatisá ku ta bai pa e liña general kaminda un hende por defendé su mes, sin ku e ta bira sospechoso. I ta esei minister di Hustisia David Dick a anunsiá tambe ayera nochi. Ela bisa ku despues di a skucha e debate ayera nochi ku masha atenshon, e ta kere ku ta na su lugá pa bin ku un seri di informashon riba e lei aki. Lo mi proponé gobièrnu pa hasi esei tambe, segun Dick a agregá. E minister a splika ku un kampana asin'aki ta importante tambe, pasobra ta na su lugá pa pone e nuansia nesario i pa pone e kos den e proporshon ku e ta. Segun Dick, durante e diskushonnan den parlamentu, por sosodé ku un hende ta komprondé un kos kompletamente otro di loke e mester ta. Komo tal, gobièrnu ta asumí su responsabilidat pa sòru pa komunidad haña e informashon korekto kiko e lei ta kome i bebe.



THE CINEMAS
thecinemas.aw

Now Showing

<p>KING KONG Action/Adventure (PG-13) Naomi Watts & Jack Black Daily: 4:00 - 7:30</p> <p>LITTLE MANHATTAN Action/Adventure (PG-13) Naomi Watts & Jack Black Daily: 4:00 - 5:55 - 7:55</p> <p>PRIDE & PREJUDICE Drama/Romance (PG) Keira Knightly Matthew Mac Fayden Daily: 9:45</p> <p>AEON FLUX Action/Adventure (PG-13) Charlize Theron & Frances McDormand Daily: 4:05 - 6:05 - 8:05 - 10:05</p> <p>THE FAMILY STONE Comedy/Romance (PG-13) Claire Danes & Diane Keaton Daily: 4:10 - 6:10 - 8:10 - 10:20</p>	<p>RUMOS HAS IT Comedy/Drama (PG-13) Jennifer Aniston & Kevin Costner Daily: 4:20 - 6:20 - 8:20 - 10:20</p> <p>CHEAPER BY THE DOZEN 2 Comedy/Adventure (PG) Steve Martin & Bonnie Hunt Daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00</p> <p>DRIVE IN</p> <p>HARRY POTTER AND THE GLOBET OF FIRE Action /Science Fictions (PG-13) Daniel Radcliffe & Emma Watson Mon & Tue at : 8:00 PM Admission Awg. 7,00 / person Wed at : 8:00 PM CAR CRASH Awg. 10,00 /car</p>
---	--

COMING SOON: CASANOVA - RENT - GRANDMA'S BOY | Tel: 5830318

cortesia di

InterTRANSFER MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr 1971 7 di January, 2006

PLACA EXTRANHERO PUBLICO	COMPRA	COMPRA	Verkoop aan Publiek BENTA NA
Vreemde Valuta	Bank Papieren	Wissel, Cheque Reis cheque en Overboekingen	
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	100.20
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.50	1.52	1.54
CHF (per CHF 100)	138.97	139.69	140.49
GBP	3.06	3.11	3.17
JPY (per JPY 10.000)	152.22	153.61	155.16
EUR (per EUR 100)	213.43	215.38	217.55
DKK (per DKK 100)	27.90	28.62	29.42
NOK (per NOK 100)	26.18	26.90	27.70
SEK (per SEK 100)	22.12	22.84	23.64

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta definí e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeras: Cambio y Capitales, Mercaris, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kiri Kiri Building Kerkstraat 2-B | 2000 Mall Santa Cruz 62 | Severina 117 lokal 4 | San Nicolas B.v.d. Veen Zappenfeldstraat 74

Atención al cliente: **588-7919**